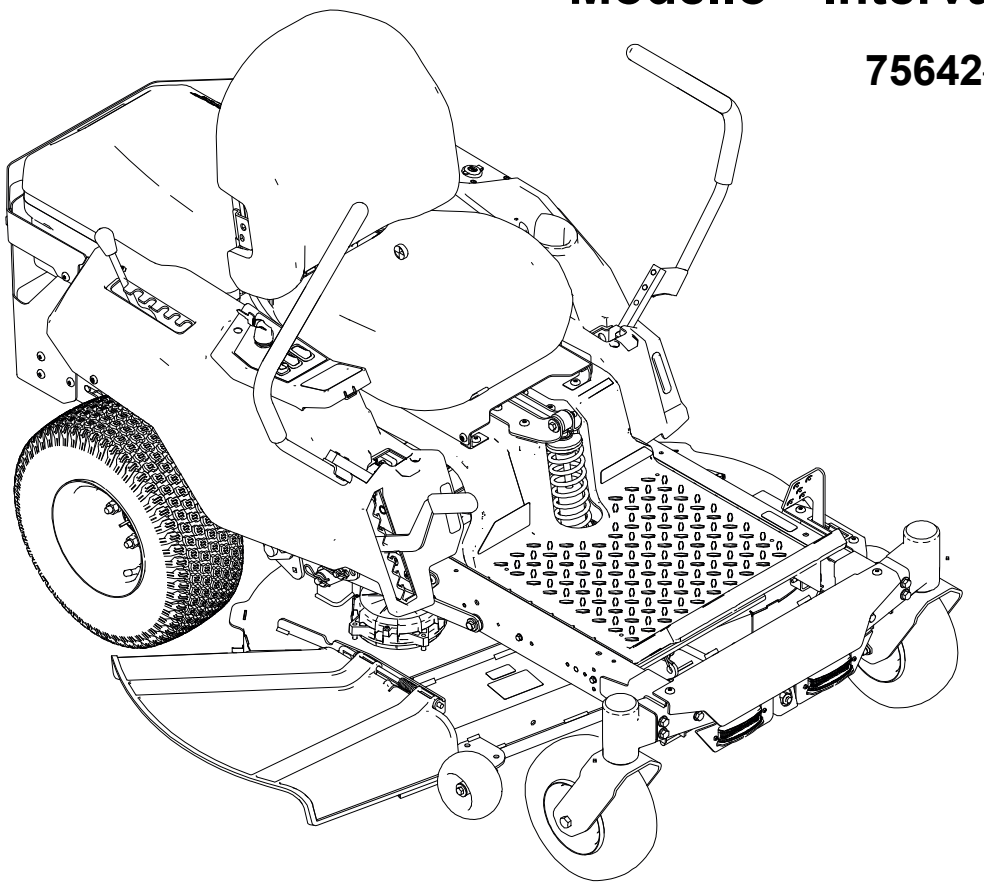
TORO®

Manuale dell'operatore

Tosaerba rider con raggio di sterzata pari a zero eTimeCutter® eMR4275

Modello—Intervallo numeri di serie

75642—400000000 e superiori



3445-799A

Traduzione dell'originale (IT)

*3445-799*A

Disclaimer e informazioni normative

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per informazioni dettagliate, consultate la Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Indice

Capitolo 1: Introduzione 1–1
Uso previsto 1–1
Assistenza 1–1
Capitolo 2: Sicurezza 2–1
Avvertenze di sicurezza generali sulla macchina 2–1
Avvisi di sicurezza per il tosaerba 2–4
Messaggi di sicurezza aggiuntivi 2–5
Simbolo di allerta di sicurezza 2–5
Requisiti generali di sicurezza 2–5
Indicatore di pendenza 2–6
Adesivi di sicurezza e informativi 2–7
Capitolo 3: Panoramica del prodotto 3–1
Pannello di controllo 3–2
Freno di stazionamento 3–5
Leve di controllo del movimento 3–5
Leva di regolazione delle sospensioni MyRide® 3–5
Specifiche 3–6
Capitolo 4: Funzionamento 4–1
Prima dell'utilizzo 4–1
Sicurezza prima del funzionamento 4–1
Montaggio dei pacchi batteria 4–2
Manutenzione giornaliera 4–2
Sistema di microinterruttori di sicurezza 4–3
Posizionamento del sedile 4–4
Regolazione dell'altezza della leva di comando del movimento 4–4
Regolazione dell'inclinazione della leva di comando del movimento 4–5
Conversione allo scarico laterale 4–5
Durante l'utilizzo 4–7
Sicurezza durante il funzionamento 4–7
Avviamento della macchina 4–9
Spegnimento della macchina 4–10
Azionamento del freno di stazionamento 4–10
Guida della macchina 4–11
Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF) 4–12
Scarico laterale 4–13
Regolazione dell'altezza di taglio 4–14
Regolazione dei rulli antistrappo 4–14
Suggerimenti 4–14
Dopo le operazioni 4–16
Sicurezza dopo il funzionamento 4–16
Ricarica dei pacchi batteria 4–16
Trasporto della macchina 4–18
Capitolo 5: Manutenzione 5–1
Sicurezza della manutenzione 5–1

© 2023—The Toro® Company

8111 Lyndale Ave So
Bloomington, MN 55044

Contattaci al recapito www.Toro.com

Stampato negli USA

Tutti i diritti riservati

Programma di manutenzione raccomandato 5–2
Procedure di pre-manutenzione 5–2
Spostamento di una macchina non funzionante 5–2
Sollevamento della macchina 5–3
Manutenzione dell'impianto elettrico 5–3
Preparazione del pacco batterie per il riciclaggio 5–3
Controllo del filtro della cassetta della batteria 5–4
Manutenzione dell’impianto di trasmissione 5–4
Controllo della pressione degli pneumatici 5–4
Verifica dei dadi ad alette delle ruote 5–5
Messa a punto dell'allineamento 5–5
Manutenzione del piatto di taglio 5–6
Manutenzione della lama 5–6
Livellamento del piatto di taglio del tosaerba 5–9
Manutenzione del freno 5–13
Test del freno di stazionamento 5–13
Pulizia 5–14
Pulizia del piatto di taglio 5–14
Capitolo 6: Rimessaggio 6–1
Rimessaggio della macchina 6–1
Capitolo 7: Risoluzione dei problemi 7–1
Risoluzione dei problemi della macchina 7–1
Risoluzione dei problemi della batteria e del caricabatterie 7–2
Risoluzione dei problemi codice di guasto ed errore display 7–4
Capitolo 8: Schema: diagramma elettrico 8–1

Capitolo 1

Introduzione

Uso previsto

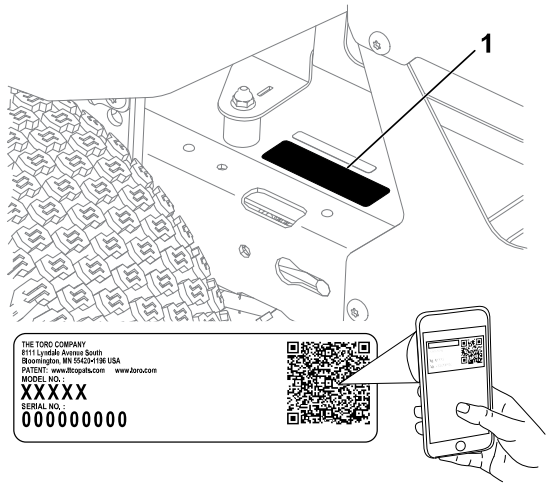
Questo tosaerba per tappeti erbosi a lama rotante con operatore a bordo è inteso per l'utilizzo da parte di proprietari in applicazioni residenziali. È progettato principalmente per i taglio dell'erba in prati ben mantenuti. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per voi e gli astanti.

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Siete responsabili dell'utilizzo del prodotto in maniera corretta e sicura.

Assistenza

Visitate il sito www.Toro.com per ottenere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, informazioni sugli accessori, assistenza nella localizzazione di un rivenditore o per registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Questi numeri si trovano sulla piastra del numero di serie del prodotto (1). Scrivete i numeri nell'apposito spazio.



G444734

IMPORTANTE

Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti.

Numero di modello:		**Numero di serie:**	

Avvertenze di sicurezza generali sulla macchina

AVVERTENZA – leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questa macchina.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe causare folgorazione, incendi e/o lesioni gravi.

Il termine "macchina" in tutte le avvertenze riportate qui di seguito fa riferimento alla vostra macchina con alimentazione dalla rete elettrica (con i cavi) o con alimentazione a batteria (senza cavi).

1. **Sicurezza dell'area di lavoro**

   A. **L'area di lavoro deve essere mantenuta pulita e in buone condizioni di illuminazione.** *Aree disordinate o oscure favoriscono gli incidenti.*

   B. **Non utilizzate la macchina in ambienti esplosivi, per esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** *La macchina genera scintille, che potrebbero innescare fumi o polveri.*

   C. **Tenete i bambini e gli astanti a distanza durante l'utilizzo della macchina.** *Eventuali distrazioni possono causare la perdita di controllo.*

2. **Sicurezza elettrica**

   A. **Le spine della macchina devono corrispondere alle prese. Non modificate mai in alcun modo la spina. Non utilizzate adattatori di connessione con una macchina con messa a terra.** *Spine non modificate e prese idonee riducono i rischi di folgorazione.*

   B. **Evitate il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa come tubi, radiatori, cucine e celle frigorifere.** *Il rischio di folgorazione è maggiore se il vostro corpo è collegato a terra.*

   C. **Non esponete la macchina alla pioggia o a condizioni di umidità.** *Infiltrazioni di acqua all'interno della macchina aumenteranno il rischio di scosse elettriche.*

   D. **Non maltrattate il cavo. Non utilizzate il cavo per trasportare, tirare o scollegare la macchina. Tenete il cavo lontano dal calore, dall'olio, da bordi affilati o da parti in movimento.** *Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.*

   E. **Durante l'utilizzo della macchina in spazi all'aperto, utilizzate una prolunga indicata per l'uso esterno.** *Utilizzando un cavo adatto all'uso in esterni, si riduce il rischio di folgorazione.*

F. **Se utilizzate la macchina in un luogo umido, è imprescindibile utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).** *Utilizzando un RCD si riduce il rischio di folgorazione.*

3. **Sicurezza individuale**

A. **Rimanete vigili, osservate ciò che state facendo, e utilizzate la macchina con buon senso. Non utilizzate la macchina se siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo della macchina può provocare serie lesioni personali.*

B. **Utilizzate dispositivi di protezione personale. Usate sempre occhiali di sicurezza.** *Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo o protezioni per l'udito utilizzati nelle condizioni opportune riducono le lesioni personali.*

C. **Impedite l'avviamento non intenzionale. Accertatevi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare la macchina alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria.** *Energizzare una macchina con l'interruttore in posizione di accensione favorisce gli incidenti.*

D. **Rimuovete eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di avviare la macchina.** *Una chiave inglese o una chiave lasciata collegata a una parte rotante della macchina potrebbe provocare lesioni personali.*

E. **Non cercate di spingervi troppo avanti. Mantenete sempre un buon appoggio e l'equilibrio.** *Questo consente un miglior controllo della macchina in situazioni inattese.*

F. **Indossate abiti adeguati. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete i capelli e i capi di abbigliamento a distanza dalle parti in movimento.** *Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.*

G. **Se i dispositivi prevedono il collegamento di mezzi per la raccolta e l'estrazione della polvere, assicuratevi che questi siano collegati e utilizzati in maniera appropriata.** *L'utilizzo di mezzi per la raccolta della polvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.*

H. **Non lasciate che la familiarità acquisita dall'uso frequente della macchina vi renda meno attenti, ignorando i principi di sicurezza della macchina.** *La trascuratezza di un gesto può provocare gravi infortuni nella frazione di un secondo.*

4. **Utilizzo e cura della macchina**

A. **Non forzate la macchina. Utilizzate la macchina corretta per la vostra applicazione.** *La macchina corretta eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stata progettata.*

B. **Non utilizzate la macchina se non è possibile accenderla e spegnerla con l'interruttore.** *Qualsiasi macchina che non è possibile controllare tramite l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.*

C. **Scollegate la spina della fonte di alimentazione e/o rimuovete il pacco batteria, se rimovibile, dalla macchina prima di apportare eventuali regolazioni, modificare accessori o procedere allo stoccaggio della macchina.** *Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale della macchina.*

D. **Stoccate la macchina inattiva lontano dalla portata dei bambini e non consentite a persone che non hanno familiarità con la macchina di utilizzarla.** *La macchina è pericolosa nelle mani di utenti non formati.*

E. **Manutenzione della macchina e degli accessori. Verificate il disallineamento o il collegamento delle parti mobili, la rottura delle parti ed eventuali altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento della macchina. Se la macchina è danneggiata, fatela riparare prima dell'uso.** *Molti incidenti sono provocati da una macchina non sufficientemente sottoposta a manutenzione.*

F. **Gli utensili da taglio devono essere mantenuti affilati e puliti.** *Utensili da taglio con una manutenzione adeguata e bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.*

G. **Utilizzate la macchina, gli accessori, le punti degli utensili, ecc., in conformità a queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni lavorative e l'attività da svolgere.** *L'uso della macchina per operazioni diverse da quelle previste potrebbe generare situazioni pericolose.*

H. **Mantenete le stegole e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grassi.** *Stegole e superfici di presa scivolose non consentono la sicura manovrabilità e il controllo della macchina in situazioni inattese.*

5. **Utilizzo e cura della macchina a batteria**

A. **Effettuate la ricarica solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** *Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria potrebbe causare rischi di incendio quando utilizzato con un altro pacco batteria.*

B. **Utilizzate la macchina solo con le batterie specificatamente indicate.** *L'utilizzo di una batteria di altro tipo potrebbe causare infortuni e incendi.*

C. **Quando il pacco batteria non è in uso, tenetelo lontano da altri oggetti metallici come graffette per la carta, monete, chiavi, chiodi, viti o oggetti di altro tipo di piccole dimensioni, che potrebbero stabilire un collegamento tra i morsetti.** *Cortocircuitare i morsetti della batteria può causare ustioni o incendi.*

D. **In caso di utilizzo improprio, il liquido potrebbe venire espulso dalla batteria; evitate il contatto. Se avviene un contatto accidentale, sciacquate con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultate un medico.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

E. **Non utilizzate un pacco batteria o una macchina danneggiati o modificati.** *Batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento non prevedibile, provocando un incendio, un'esplosione o un rischio di lesioni.*

F. **Non esponete un pacco batteria o una macchina a una fiamma o a una temperatura eccessiva.** *L'esposizione a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*

G. **Seguite tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricate il pacco batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** *Ricariche eseguite in modo improprio o a temperature non comprese nell'intervallo specificato possono danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

6. **Revisione**

A. **Fate effettuare la manutenzione della vostra macchina da una persona esperta di riparazioni, utilizzando solo parti di ricambio identiche.** *Questo garantirà il mantenimento della sicurezza della macchina.*

B. **Non intervenite mai su pacchi batteria danneggiati.** *I pacchi batteria devono essere riparati solo dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.*

Avvisi di sicurezza per il tosaerba

A. **Non utilizzate il tosaerba in condizioni climatiche avverse, specialmente quando sussista il rischio di fulmini.** *In questo modo si ridurrà il rischio di venire colpiti da un fulmine.*

B. **Esaminate attentamente l'area in cui deve essere utilizzato il tosaerba per individuare eventuali esemplari di fauna selvatica.** *La fauna selvatica potrebbe essere ferita dal tosaerba durante il suo utilizzo.*

C. **Ispezionate attentamente l'area in cui deve essere utilizzato il tosaerba e togliete tutte le pietre, rametti, fili metallici, ossi e altri corpi estranei.** *Gli oggetti scagliati possono causare lesioni.*

D. **Prima dell'utilizzo del tosaerba controllate sempre a vista che le lame e il gruppo lame non siano usurati o danneggiati.** *I componenti usurati o danneggiati aumentano il rischio di lesioni.*

E. **Non rimuovete le protezioni. Le protezioni devono essere funzionanti e correttamente montate.** *Una protezione lenta, danneggiata o non correttamente funzionante potrebbe causare un infortunio.*

F. **Mantenete le prese d'aria libere da detriti.** *Le prese d'aria bloccate e i detriti possono provocare surriscaldamento o rischio di incendio.*

G. **Durante l'utilizzo del tosaerba indossate sempre calzature antiscivolo e di protezione. Non usate mai il tosaerba a piedi nudi o indossando sandali aperti.** *Ciò riduce la probabilità di lesioni ai piedi nel caso in cui vengano a contatto con la lama in movimento.*

H. **Indossate sempre pantaloni lunghi durante l'utilizzo del tosaerba.** *La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni procurate da oggetti scagliati.*

I. **Non utilizzate il tosaerba su pendenze superiori a 15°.** *Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e ribaltamento, con il conseguente rischio di infortuni.*

J. **Prestate la massima attenzione quando lavorate lungo pendenze.** *Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e ribaltamento, con il conseguente rischio di infortuni.*

K. **Prestate la massima attenzione quando procedete in retromarcia.** *Fate sempre attenzione a quanto vi circonda.*

L. **Non toccate le lame e altre parti mobili pericolose mentre sono ancora in movimento.** *Ciò riduce il rischio di lesioni provocate da organi mobili.*

M. **Prima di rimuovere materiale che si è incagliato o di pulire il tosaerba, spegnete tutti gli interruttori di alimentazione e togliete la chiave.** *L'avviamento improvviso del tosaerba potrebbe causare lesioni gravi.*

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Messaggi di sicurezza aggiuntivi

Simbolo di allerta di sicurezza

Il simbolo di avviso di sicurezza che compare sia in questo manuale sia sulla macchina richiama la vostra attenzione su importanti messaggi di sicurezza di cui dovrete seguire le indicazioni per evitare incidenti.



G405934

PERICOLO indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **determina** la morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o lievi infortuni.

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate anche altre due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

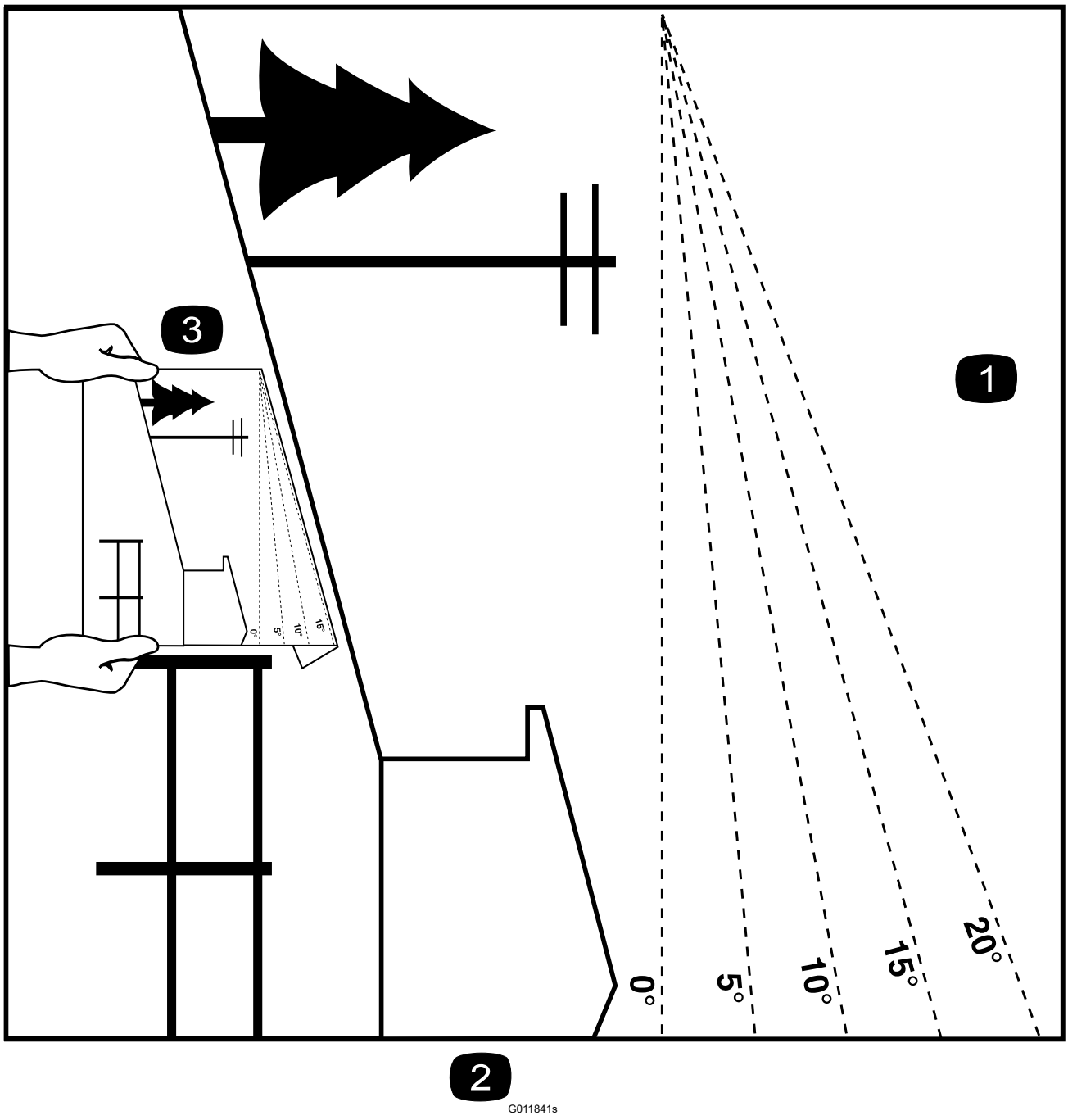
Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni personali o la morte.

- Restate lontani dall'apertura di scarico.
- Consentite l'utilizzo della macchina solo a persone responsabili e fisicamente abili.
- Prima di scendere dalla posizione dell'operatore spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento. Lasciate raffreddare la macchina prima di effettuare interventi di manutenzione, regolazione, o pulizia.

Indicatore di pendenza

Potete copiare questa pagine per uso personale.



(1) La pendenza massima che consente di utilizzare la macchina è di 15 gradi. Usate il grafico delle pendenze per determinare la pendenza di un terreno prima di utilizzare la macchina. **Non utilizzate questa macchina su pendenze superiori ai 15 gradi.** Ripiegate il grafico lungo la linea che indica la pendenza consigliata.

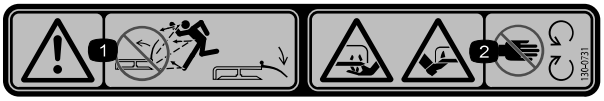
(2) Allineate questo bordo a una superficie verticale, come un albero, un edificio, il palo di un recinto, ecc.

(3) Esempio di come confrontare una pendenza con il bordo ripiegato

Adesivi di sicurezza e informativi

Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili all'operatore e ubicate vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.

N. catalogo dell'adesivo: 130-0731



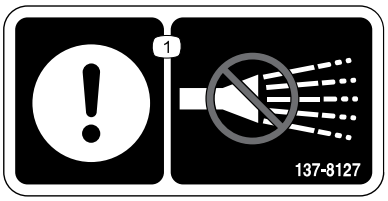
s_decal130-0731

movimento.

1 Avvertenza – pericolo di lancio di oggetti; mantenere il deflettore montato.

2 Pericolo di ferite a mano o piede causati dalla lama del tosaerba – tenetevi lontano dalle parti in

N. catalogo dell'adesivo: 137-8127



s_decal137-8127

1 Attenzione – non spruzzate con acqua ad alta pressione.

N. catalogo dell'adesivo: 139-1271



s_decal139-1271

1 Freno di stazionamento: innestato

2 Freno di stazionamento: disinnestato

N. catalogo dell'adesivo: 139-2397



s_decal139-2397

N. catalogo dell'adesivo: 145-3802



s_decal145-3802

1. Il pacco batteria si sta ricaricando.
2. Il pacco batteria è completamente carico.
3. Il pacco batteria in ricarica è in standby mentre le altre batterie si stanno ricaricando (dipende dalla modalità di ricarica).
4. Il pacco batteria si trova al di sotto o al di sopra dell'intervallo di temperatura adeguato.
5. Guasto durante la ricarica del pacco batteria.

N. catalogo dell'adesivo: 145-8263



decal145-8263

1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Riciclate la batteria.
3. Non smaltite in modo inadeguato.
4. Tenete lontano dal fuoco o da fiamme libere.
5. Non esponete alla pioggia.

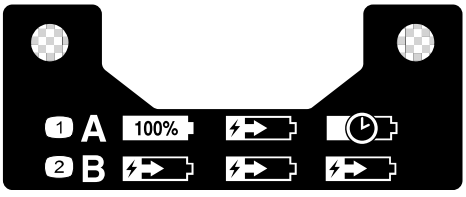
N. catalogo dell'adesivo: 145-8265



decal145-8265

1. Stato ricarica batteria

N. catalogo dell'adesivo: 145-8275



s_decal145-8275

1. Modalità di ricarica seriale: viene caricata completamente una batteria alla volta (le altre batterie restano in standby).
2. Modalità di ricarica parallela: tutte le batterie vengono ricaricate fino a raggiungere lo stesso livello di carica.

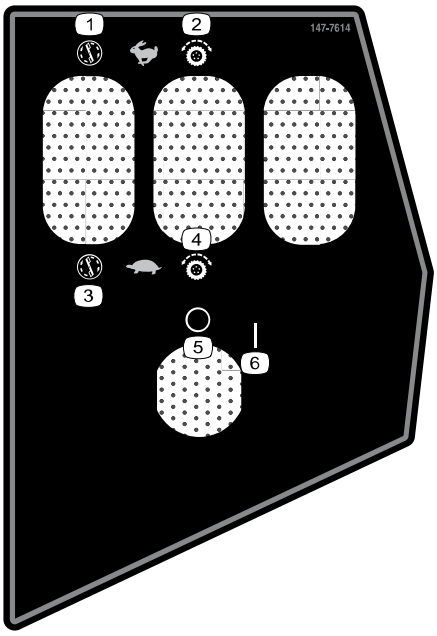
N. catalogo dell'adesivo: 147-0290



decal147-0290

1 Avvertenza – la luce è intensa; non fissatela direttamente.

N. catalogo dell'adesivo: 147-7614



decal147-7614

1 Controllo lame: veloce

2 Trazione: veloce

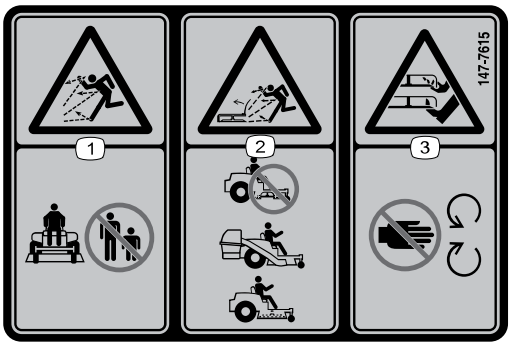
3 Controllo lame: lento

4 Trazione: lenta

5 Spegnimento

6 Accensione

N. catalogo dell'adesivo: 147-7615



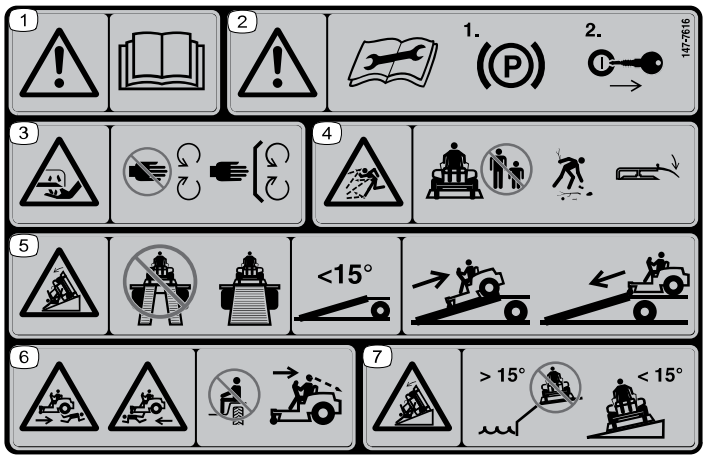
decal147-7615

1 Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza di sicurezza.

2 Pericolo di lancio di oggetti dal tosaerba – non utilizzate la macchina se non è montato il deflettore, il coperchio di scarico o il sistema di raccolta.

3 Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – tenetevi lontano dalle parti in movimento.

N. catalogo dell'adesivo: 147-7616

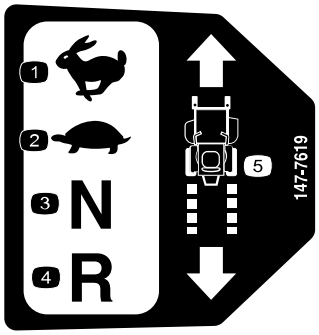


decal147-7616

Nota: Questa macchina è conforme al test di stabilità dello standard di settore nei test statici laterali e longitudinali con la massima inclinazione consigliata indicata sull'adesivo. Consultate le istruzioni di utilizzo della macchina in pendenza nel *Manuale dell'operatore* e le condizioni in cui la macchina viene utilizzata per stabilire se potete utilizzare la macchina nelle condizioni del giorno e del sito particolare. I cambiamenti del terreno possono determinare un cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.

1. Avvertenza: leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Avvertenza: prima di effettuare la manutenzione, inserite il freno di stazionamento e rimuovete la chiave.
3. Pericolo di taglio/smembramento di mani: tenetevi a distanza dalle parti in movimento. Non rimuovete schermi e protezioni.
4. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza; raccogliete i detriti; tenete il deflettore in posizione.
5. Pericolo di ribaltamento – per il caricamento su rimorchio non usate due rampe; usate una sola rampa abbastanza larga da contenere la macchina; la pendenza della rampa deve essere inferiore a 15°; salite sulla rampa in retromarcia quando caricate la macchina e scendete dalla rampa a marcia avanti quando la scaricate.
6. Pericolo di investire persone – non trasportate passeggeri; guardate in basso e indietro quando procedete in retromarcia.
7. Pericolo di ribaltamento – non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate con pendenze superiori a 15°; utilizzatela solo su pendenze inferiori a 15°.

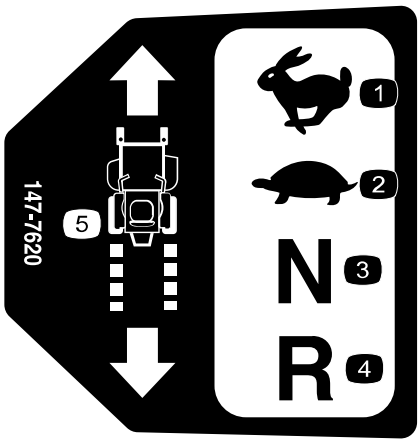
N. catalogo dell'adesivo: 147-7619



decal147-7619

1. Massima
2. Minima
3. Folle
4. Retromarcia
5. Comandi della trazione

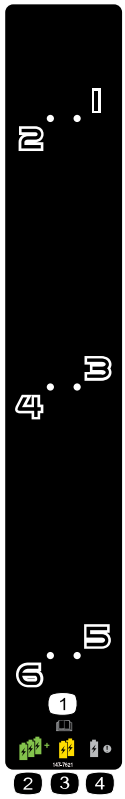
N. catalogo dell'adesivo: 147-7620



decal147-7620

1. Massima
2. Minima
3. Folle
4. Retromarcia
5. Comandi della trazione

N. catalogo dell'adesivo: 147-7621

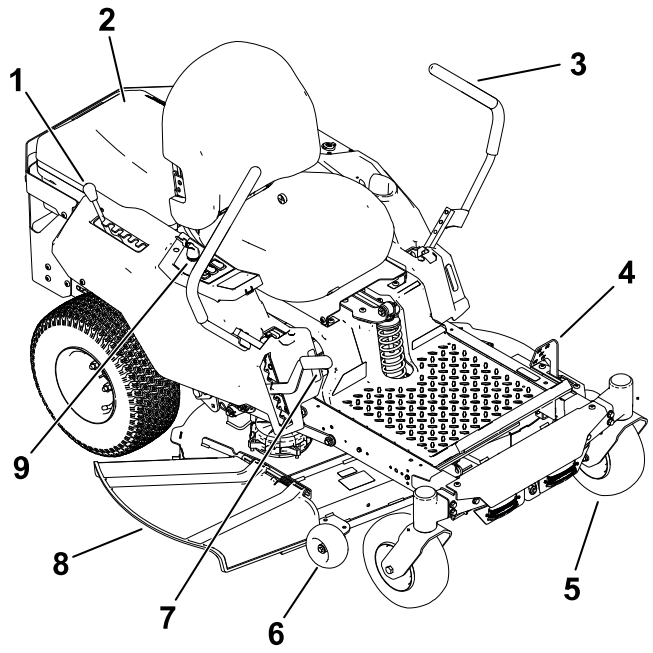


decal147-7621

1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Funzionalità completa
3. Funzionalità limitata
4. Nessuna funzionalità/funzionalità estremamente limitata

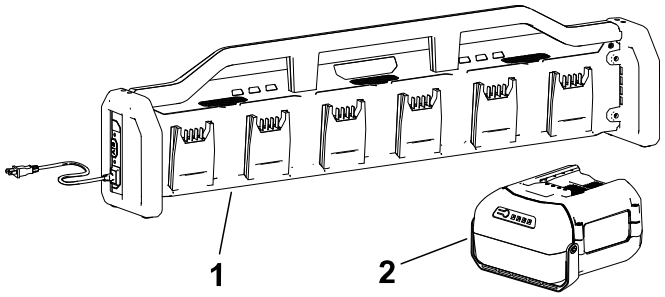
Capitolo 3

Panoramica del prodotto



G427499

1. Leva di regolazione delle sospensioni MyRide®
2. Cassetta della batteria
3. Leva di controllo del movimento
4. Freno di stazionamento
5. Ruota orientabile
6. Rullo antistrappo
7. Leva dell'altezza di taglio
8. Deflettore dell'erba
9. Plancia

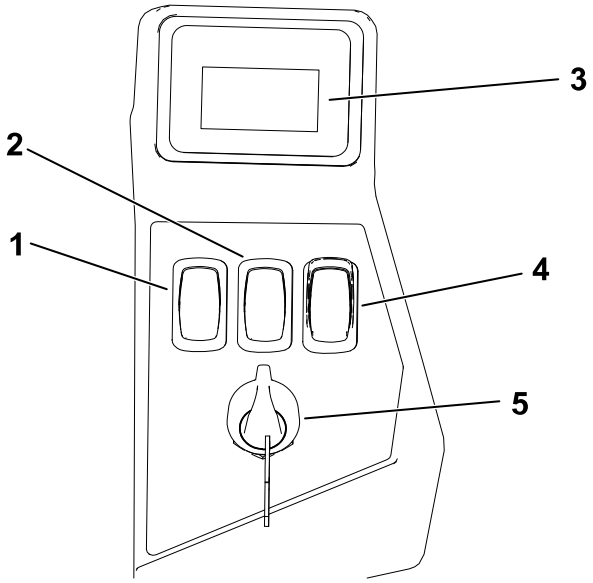


G448680

1. Caricabatterie
2. Pacco batteria (4 inclusi)

Pannello di controllo

Acquisite familiarità con tutti i comandi prima di avviare e azionare la macchina.



1 Interruttore della velocità delle lame

2 Interruttore della velocità della trazione

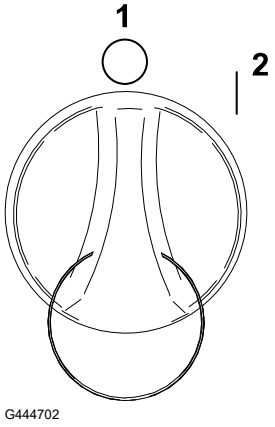
3 Display informativo

4 Comando delle lame (presa di forza)

5 Interruttore a chiave

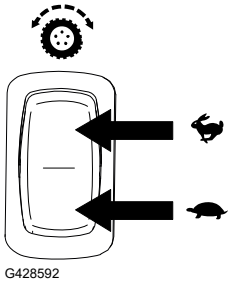
Interruttore a chiave

Utilizzate l'interruttore a chiave per ACCENDERE 2 o SPEGNERE 1 la macchina. Girate l'interruttore a chiave superando la posizione di ACCENSIONE per avviare la macchina.



Interruttore della velocità della trazione

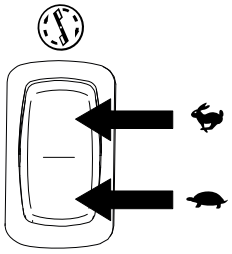
Utilizzate l'interruttore della velocità della trazione per selezionare una velocità di avanzamento superiore o inferiore.



Interruttore della velocità delle lame

Utilizzate l'interruttore della velocità delle lame per selezionare una velocità delle lame superiore o inferiore.

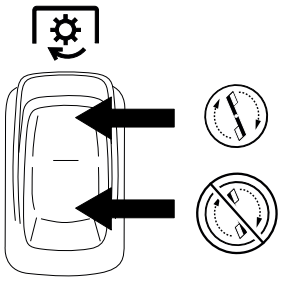
Nota: Utilizzate la posizione VELOCE per ottenere le migliori prestazioni di taglio; utilizzate la posizione LENTA per un minore consumo di energia.



G428591

Interruttore di comando delle lame (PDF)

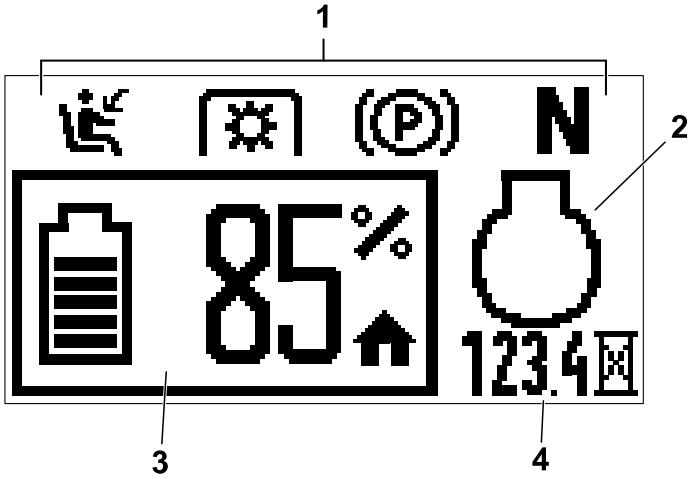
L'interruttore di comando delle lame, rappresentato dal simbolo della presa di forza (PDF), inserisce e disinserisce l'alimentazione alle lame del tosaerba.



G428617

Display informativo

Il display informativo mostra diversi messaggi e lo stato della macchina (come ore di funzionamento, livello di carica delle batterie, posizione dei componenti).

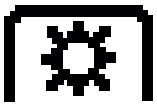
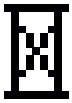


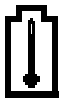
G427630

1. Indicatori a interblocchi
2. Stato motore (mostrato solo se sono presenti guasti)
3. Stato/carica batterie
4. Ore di funzionamento

Display informativo (continua)

Icona display

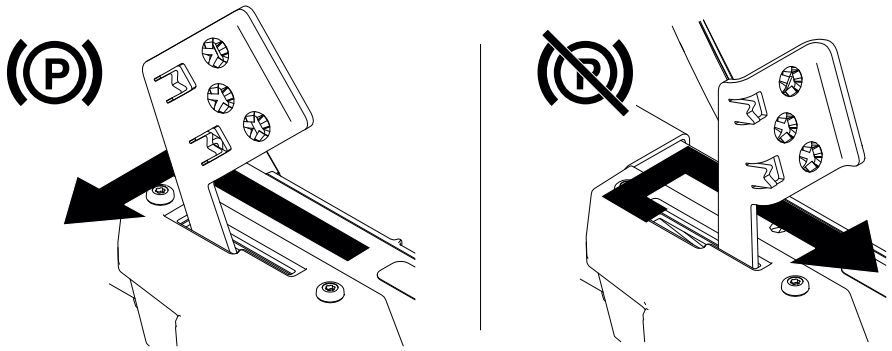
	L'operatore non è seduto al sedile.
	Il comando delle lame (PDF) è innestato.
	Il comando delle lame (PDF) è innestato ma la macchina impedisce il funzionamento delle lame. Controllate i microinterruttori di sicurezza o la presenza di guasti alla macchina.
	Il freno di stazionamento è inserito. Quando questa icona lampeggia, disinserite il freno di stazionamento prima di guidare la macchina.
	Le leve di comando del movimento siano in posizione di BLOCCO IN FOLLE. Quando questa icona lampeggia, spostate le leve verso l'interno prima di guidare la macchina.
	Contaore
	Inserite il freno di stazionamento.

	La temperatura della batteria è troppo elevata.
	Il carico della batteria è troppo elevato.
	La modalità inerte è attiva.
	La temperatura del motore è troppo elevata.
	Il carico del motore è troppo elevato.
	Codice di guasto

Freno di stazionamento

Ogni volta che spegnete la macchina, inserite il freno di stazionamento per evitarne lo spostamento involontario.

Potete usare il freno di stazionamento per arrestare la macchina in situazioni di emergenza o quando un guasto della macchina disabilita i comandi della trazione.



G428514

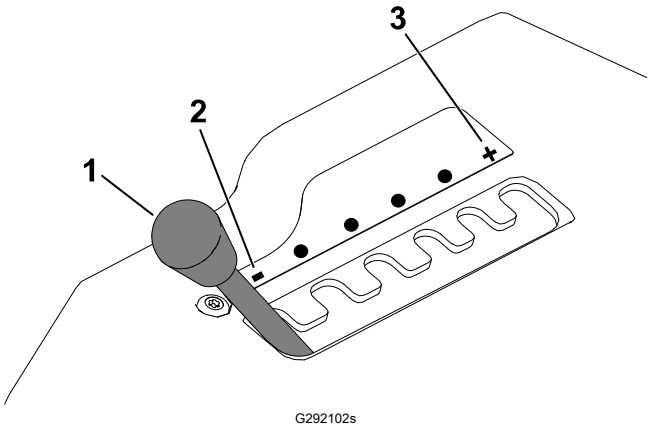
Leve di controllo del movimento

Utilizzate le leve di controllo del movimento per fare marcia avanti, indietreggiare e girare la macchina nella direzione opportuna.

Leva di regolazione delle sospensioni MyRide®

Per macchine provviste di sistema di sospensioni MyRide

Utilizzate la leva di regolazione per regolare le sospensioni del sedile per una guida fluida e confortevole.



G292102s

1. Leva di regolazione
2. Sospensione più morbida
3. Sospensione più rigida

Specifiche

Nota: Specifiche e disegno sono soggetti a variazioni senza preavviso.

Macchina

Larghezza di taglio	107 cm
Larghezza con deflettore abbassato	136 cm
Larghezza con deflettore abbassato	116 cm
Lunghezza	185 cm
Altezza	114 cm
Peso	250 kg

Pacchi batteria inclusi

Modello	68810
Quantità inclusa con la macchina	4
Capacità del pacco batteria	10,0 Ah 540 Wh
Classificazione del produttore della batteria = 60V massimi e 54V nominali. La tensione effettiva varia in base al carico.	

Pacchi batteria compatibili

Modello	**81820**	**81825**	**81850**	**81860**	**81875**	**68810**
Capacità del pacco batteria	2,0 Ah 108 Wh	2,5 Ah 135 Wh	4,0 Ah 216 Wh	6,0 Ah 324 Wh	7,5 Ah 405 Wh	10,0 Ah 540 Wh
Classificazione del produttore della batteria = 60V massimi e 54V nominali. La tensione effettiva varia in base al carico.						

Caricabatterie incluso

Modello	66560
Tipo	Caricabatterie Flex-Force Power System da 60V Pro con 6 slot
Ingresso	Da 220 a 240V CA ~5,0A, 50/60Hz
Uscita	60V CC ⎓ 12,0A MAX

Caricabatterie compatibili

Modello	81802	81805	81801
Tipo	Caricabatterie agli ioni di litio da 60V MAX	Caricabatterie agli ioni di litio rapido da 60V MAX	Caricabatterie agli ioni di litio da 60V MAX
Ingresso	Da 100 a 240 V CA ~2,0A, 50/60Hz	Da 100 a 240V CA ~5,0A, 50/60Hz	Da 220 a 240V CA ~2,0A, 50-60 Hz
Uscita	60V CC ⎓ 2,0A MAX	60V CC ⎓ 5,5A MAX	60V CC ⎓ 1,0A MAX

Intervalli di temperatura adeguati

Ricarica/rimessaggio	Da 5°C a 40°C*
Utilizzo della batteria	Da -30°C a 49°C
Utilizzo della macchina	Da 5°C a 40°C

*Il tempo di ricarica della batteria aumenta se non si ricarica la batteria all'interno di questo intervallo.

Rimessate la macchina, il pacco batteria e il caricabatterie in un'area chiusa, pulita e asciutta.

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi e accessori approvati Toro per l’impiego con la macchina, per ottimizzare e ampliare le sue applicazioni. Richiedete un elenco di tutti gli attrezzi e accessori approvati a un Centro Assistenza o a un Distributore Toro autorizzati oppure visitate il sito www.Toro.com.

Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la certificazione di sicurezza della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro.

Prima dell’utilizzo

Sicurezza prima del funzionamento

- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli interruttori di sicurezza e gli altri dispositivi di protezione siano in sede e funzionanti.
- Prima di lasciare per qualsiasi motivo la posizione dell'operatore, seguite questi passaggi:
  - Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
  - Lasciate le leve del cambio in folle e disinnestate la presa di forza.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete la macchina e togliete la chiave.
  - Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
- Prima della tosatura, ispezionate sempre la macchina per garantire che lame, bulloni delle lame e gruppi di taglio siano in buone condizioni operative.
- Questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Se indossate un dispositivo medico elettronico impiantabile, consultate il vostro medico prima di utilizzare il prodotto.
- Usate unicamente accessori e attrezzi approvati da Toro.
- Non trasportate passeggeri sulla macchina e tenete astanti e animali domestici a distanza dalla macchina durante l'utilizzo.
- Questa macchina può produrre un livello di potenza sonora superiore a 85 dBA vicino alle orecchie dell'operatore se sono installati degli accessori. Ciò, in seguito a periodi di esposizione prolungati, può provocare perdite di udito. Quando utilizzate questa macchina con degli accessori installati indossate protezioni per l’udito.
- Prima di utilizzare la macchina, assicuratevi che l'operatore controlli che il deflettore di scarico o l'intero sistema di raccolta dell'erba siano in posizione e correttamente funzionanti. In caso contrario, non utilizzate la macchina.
- Quando spegnete la macchina, le lame dovrebbero fermarsi. In caso contrario, smettete subito di usare la macchina e rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
- Spegnete la macchina e l'attrezzo (o attrezzi) se qualcuno entra nell'area.

Montaggio dei pacchi batteria

Qualsiasi batteria Flex-Force Power System® può essere usata con la macchina.

Per prestazioni di taglio ottimali, montate almeno 3 batterie completamente cariche, da 4 Ah o più; 2 o meno batterie o batterie con un amperaggio inferiore potrebbero essere in grado di fornire solo l'energia sufficiente a guidare la macchina. Montate più batterie e/o batterie con un amperaggio superiore per incrementare l'autonomia della macchina.

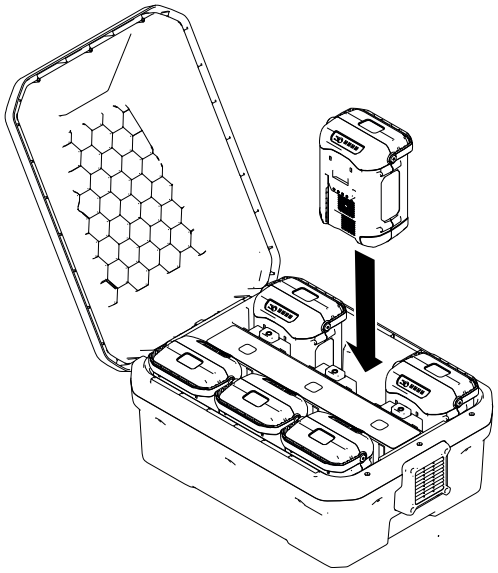
IMPORTANTE

Usate i pacchi batteria solo a temperature incluse nell'intervallo adeguato; fate riferimento a Specifiche, pagina 3–6.

1. Assicuratevi che le bocchette delle batterie siano libere da polvere o detriti.
2. Sollevate lo sportello del compartimento delle batterie.
3. Allineate la cavità del pacco batteria con la linguetta della macchina e fate scorrere il pacco batteria nel compartimento fino a quando non si blocca in posizione emettendo uno scatto udibile.
4. Girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE e assicuratevi che la luce LED accanto a ciascun pacco batteria si accenda.

   Nota: Se la luce di un pacco batteria non si accende, fate riferimento a 7 Risoluzione dei problemi, pagina 7–1.
5. Chiudete lo sportello del compartimento delle batterie.

   Nota: Se lo sportello del compartimento delle batterie non si chiude del tutto, le batterie non sono inserite completamente.



G445491

Manutenzione giornaliera

Ogni giorno, prima di avviare la macchina, effettuate le procedure Ogni utilizzo/Giornaliere elencate nel Programma di manutenzione.

Sistema di microinterruttori di sicurezza

Il sistema di microinterruttori di sicurezza è progettato per impedire alla macchina di avanzare o alle lame di innestarsi a meno che non sia disinserito il freno di stazionamento.

È progettato inoltre per arrestare le lame ogni volta che l'operatore si alza dal sedile.

⚠ AVVERTENZA ⚠

Se gli interruttori di interblocco di sicurezza sono scollegati o guasti, la macchina potrebbe muoversi improvvisamente e causare lesioni personali.

- **Non manomettete gli interruttori di interblocco.**
- **Il funzionamento degli interruttori di interblocco deve essere controllato ogni giorno; prima di azionare la macchina, sostituite eventuali interruttori guasti.**

Collaudo del sistema di microinterruttori di sicurezza

Collaudate sempre il sistema di microinterruttori di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Qualora non funzioni come descritto di seguito, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.

1. Sedetevi sul sedile, avviate la macchina e disinserite il freno di stazionamento.
2. Innestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e sollevatevi leggermente dal sedile.

   Le lame del tosaerba devono fermarsi e il display informativo deve mostrare le seguenti icone.



G447273

3. Sedetevi sul sedile e disinserite l'interruttore di comando delle lame.
4. Spostate lentamente le leve di comando del movimento in avanti e sollevatevi leggermente dal sedile.

   La macchina deve fermarsi e il display informativo deve mostrare la seguente icona.

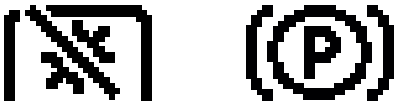


G427900

5. Sedetevi sul sedile, inserite il freno di stazionamento e innestate l'interruttore di comando delle lame.

   Le lame del tosaerba non devono innestarsi e il display informativo deve mostrare le seguenti icone.

Sistema di microinterruttori di sicurezza (continua)



G447274

6. Disinnestate il comando delle lame.
7. Assicuratevi che il freno di stazionamento sia inserito e spostate lentamente in avanti le leve di comando del movimento.

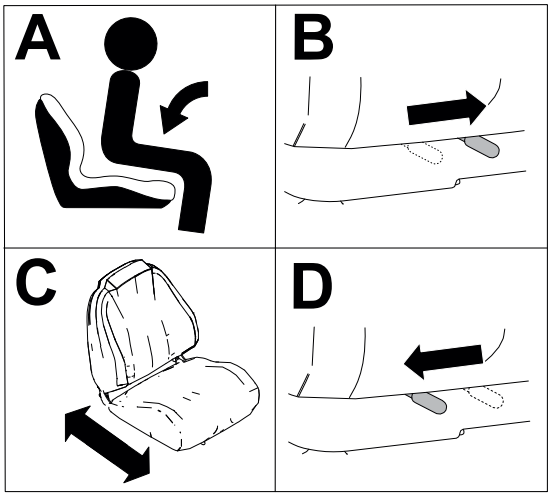
   La macchina non deve muoversi e il display informativo deve mostrare la seguente icona.



G427902

8. Spegnete la macchina e togliete la chiave.

Posizionamento del sedile

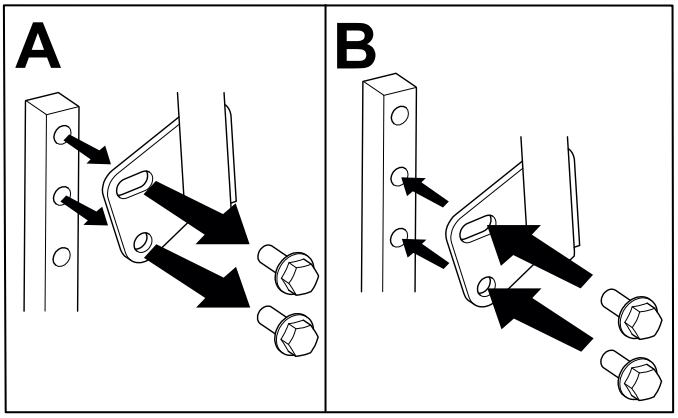


G451798

Regolazione dell’altezza della leva di comando del movimento

Regolate le leve di comando del movimento più in alto o in basso per il vostro comfort.

Regolazione dell’altezza della leva di comando del movimento (continua)

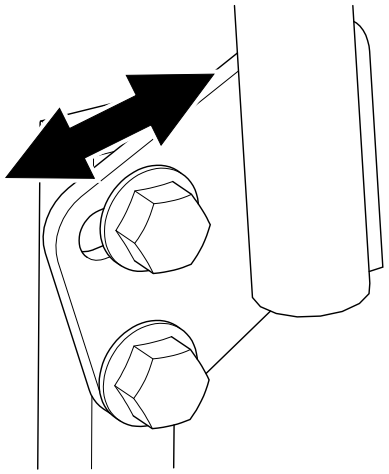


G441093

Regolazione dell’inclinazione della leva di comando del movimento

Regolate le leve di controllo del movimento in avanti o indietro per il miglior comfort.

1. Allentate il bullone superiore.
2. Allentate il bullone inferiore a sufficienza per ruotare la leva di controllo in avanti o all'indietro.
3. Serrate entrambi i bulloni.
4. Ripetete la regolazione sull'altra leva di comando.



G333846s

Conversione allo scarico laterale

Montate i dispositivi di fissaggio negli stessi fori del piatto di taglio da cui erano stati rimossi originariamente. In questo modo sarete certi che non rimanga aperto alcun foro quando utilizzate il piatto di taglio.

Conversione allo scarico laterale (continua)

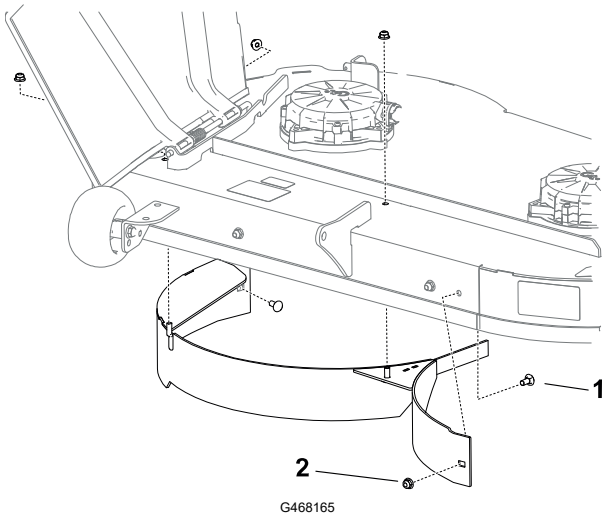
⚠ AVVERTENZA ⚠

Fori aperti nella macchina sottopongono voi e gli altri ai detriti scagliati, che possono causare gravi infortuni.

- **Non azionate mai la macchina senza la bulloneria montata in tutti i fori della scocca.**
- **Montate la bulloneria nei fori di montaggio al momento di togliete il diaframma di mulching.**

---

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sollevate il piatto di taglio fino all'altezza di taglio massima.
4. Togliete le batterie dalla macchina.
5. Rimuovete il deflettore come mostrato.



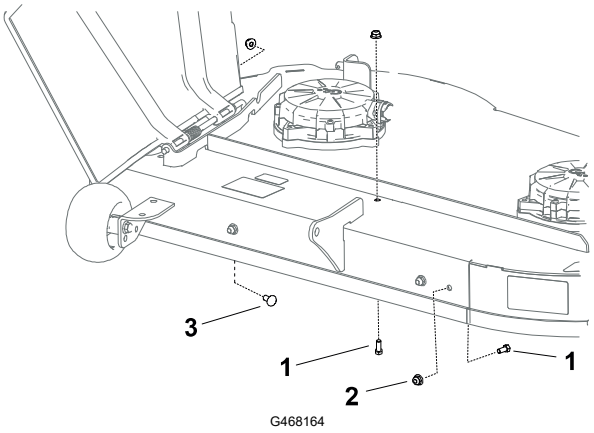
(1) Bullone a testa tonda – 5/16" x ¾" (2)

(2) Dado – 5/16" (4)

6. Utilizzando 2 nuovi bulloni a testa esagonale dal sacchetto delle parti sfuse, 1 bullone a testa tonda esistente e 3 dadi di bloccaggio esistenti, installate gli elementi di fissaggio nei fori mostrati.

   Nota: Montate gli elementi di fissaggio in modo che i dadi siano all’esterno del piatto di taglio. Non è necessario montare gli elementi di fissaggio nel foro superiore al di sotto del camino di scarico.

Conversione allo scarico laterale (continua)



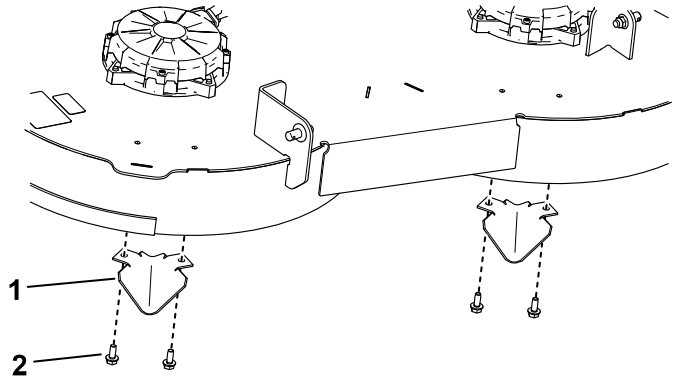
G468164

(1) Nuovo bullone a testa esagonale – 5/16" x ¾" (2)

(2) Dado esistente – 5/16" (3)

(3) Bullone a testa tonda esistente – 5/16" x 3/4"

7. Rimuovete i 2 deflettori inferiori e installate gli elementi di fissaggio nei fori.



G468337

(1) Deflettore inferiore (2)

(2) Bullone autofilettante – 5/16" x ¾" (4)

8. Montate i pacchi batteria.

Durante l’utilizzo

Sicurezza durante il funzionamento

- Prima di avviare la macchina, controllate che tutte le leve siano in folle.
- Tenetevi a distanza da buche, solchi, dossi, rocce e altri pericoli nascosti. Prestate attenzione quando vi avvicinate ad angoli ciechi, cespugli, alberi, erba alta o altri oggetti che possano nascondere ostacoli o impedire la vostra visuale. Su terreni accidentati la macchina potrebbe ribaltarsi.
- Dopo aver colpito un oggetto estraneo o se si verifica una vibrazione anormale, spegnete la macchina e disinnestate l'apparato di taglio. Ispezionate l'apparato di taglio per escludere danni ed effettuate le riparazioni prima di avviare e utilizzare la macchina.

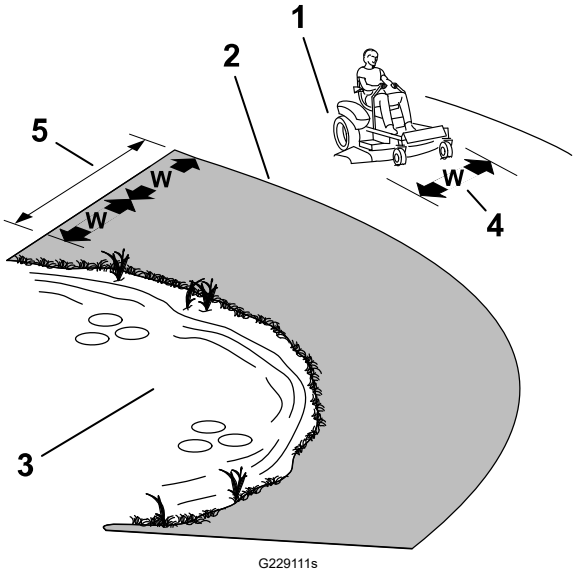
Sicurezza durante il funzionamento (continua)

- Restate concentrati, rallentate e fate attenzione quando eseguite curve o attraversate strade e marciapiedi con la macchina. Date sempre la precedenza.
- Non usate la macchina come veicolo di traino.
- Siate consapevoli del percorso di scarico del tosaerba e indirizzate lo scarico diretto lontano dagli altri. Evitate di scaricare materiale contro una parete o un ostacolo, dal momento che il materiale può rimbalzare indietro verso l'operatore. Arrestate le lame, rallentate e prestate attenzione quando transitate su superfici diverse da quelle erbose e quando trasportate il tosaerba.
- Non lasciate in funzione la macchina incustodita.
- State in guardia e spegnete la macchina se un bambino entra nell'area.

Sicurezza in pendenza

- Le pendenze sono un importante fattore che influisce sugli incidenti causati da perdita di controllo e ribaltamento, che possono comportare gravi infortuni o la morte. L’operatore è responsabile del funzionamento sicuro in pendenza. L'utilizzo della macchina su qualsiasi pendenza richiede un livello superiore di attenzione. Prima di utilizzare la macchina su una pendenza, effettuate le seguenti procedure:
  - Rivedete e comprendete le istruzioni per le pendenze nel manuale e sulla macchina.
  - Utilizzate un indicatore d'angolo per determinare l'angolo approssimativo della pendenza dell'area.
  - Non utilizzate mai la macchina su pendenze superiori a 15°.
  - Valutate le condizioni del sito della giornata per determinare se la pendenza è sicura per l'utilizzo della macchina. Basatevi su buon senso e giudizio quando effettuate questa valutazione. I cambiamenti del terreno, come l'umidità, possono determinare un rapido cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.
- Individuate i pericoli alla base della pendenza. Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossi, terrapieni o in presenza di acqua o altri pericoli. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse crollare. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo. Utilizzate una macchina a spinta o un decespugliatore manuale per tosare l'erba in queste zone.

Sicurezza durante il funzionamento (continua)



1 Zona di sicurezza – qui utilizzate la macchina su pendenze inferiori a 15° o in zone pianeggianti.

2 Zona di pericolo – utilizzate un tosaerba a spinta e/o un decespugliatore a mano su pendenze superiori a 15° e vicino a scarpate o acqua.

3 Acqua

4 W = larghezza della macchina

5 Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo.

- Evitate di avviare, arrestare o sterzare con la macchina in pendenza. Evitate di cambiare bruscamente la velocità o la direzione; sterzate in modo lento e graduale.
- Non azionate la macchina in condizioni in cui trazione, sterzaggio o stabilità possono essere compromessi. Siate consapevoli del fatto che l'utilizzo della macchina su erba bagnata, trasversalmente su pendenze o in discesa può causare una perdita di trazione della macchina. La perdita di trazione delle ruote motrici può comportare uno slittamento e una perdita di capacità frenante e sterzante. La macchina potrebbe slittare anche se le ruote sono ferme.
- Rimuovete o segnalate gli ostacoli, come fossati, buche, solchi, dossi, rocce o altri pericoli nascosti. L'erba alta può nascondere degli ostacoli. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina.
- Prestate ulteriore attenzione durante l'utilizzo con accessori o attrezzi, come sistemi di raccolta dello sfalcio che possono influire sulla stabilità della macchina e farvi perdere il controllo. Seguite le istruzioni per i contrappesi.
- Se possibile, tenete il piatto di taglio abbassato a terra durante l'utilizzo in pendenza. Il sollevamento del piatto di taglio durante l'utilizzo in pendenza può causare l'instabilità della macchina.

Avviamento della macchina

1. Sedetevi sul sedile.
2. Girate l'interruttore a chiave superando la posizione di ACCENSIONE e rilasciatelo.
3. Attendete che la schermata di avvio scompaia dal display informativo prima di utilizzare la macchina (saranno necessari circa 3-5 secondi).

Spegnimento della macchina

⚠ ATTENZIONE ⚠

Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare la macchina quando è incustodita.

Togliete sempre la chiave e inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina.

---

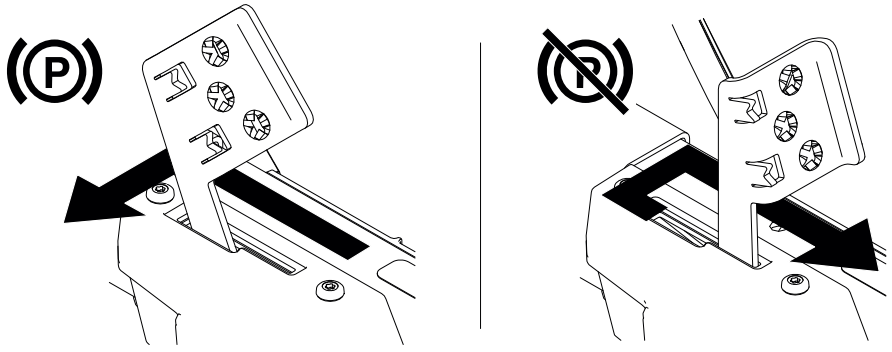
1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Disattivate il comando delle lame (PDF).
3. Spostate le leve di comando del movimento verso l'esterno in posizione di BLOCCO IN FOLLE.
4. Inserite il freno di stazionamento.
5. Girate l'interruttore a chiave in posizione OFF e togliete la chiave.
6. Prima di lasciare la postazione di guida attendete l'arresto di tutte le parti in movimento.

Azionamento del freno di stazionamento

Ogni volta che spegnete la macchina, inserite il freno di stazionamento per evitarne lo spostamento involontario.

- Per inserire il freno di stazionamento, usate il piede per spingere verso il basso il pedale del freno di stazionamento e spostarlo a sinistra nel dente di arresto.
- Per disinserire il freno di stazionamento, usate il piede per spingere verso il basso il pedale del freno di stazionamento e spostarlo a destra facendolo uscire dal dente di arresto, quindi rilasciate il pedale del freno di stazionamento.

Potete usare il freno di stazionamento per arrestare la macchina in situazioni di emergenza o quando un guasto della macchina disabilita i comandi della trazione.



G428514

Guida della macchina

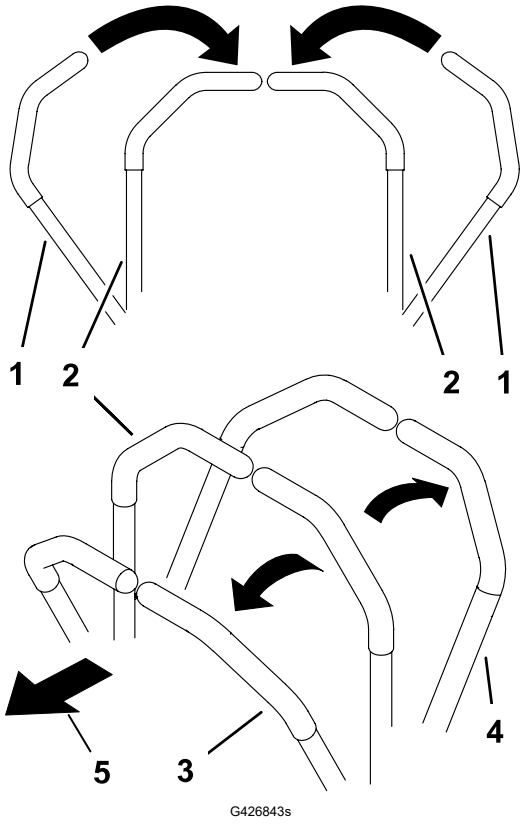
⚠ ATTENZIONE ⚠

Posizionare una leva troppo avanti rispetto all'altra fa girare la macchina molto velocemente. Potreste perdere il controllo della macchina, causando lesioni personali a voi e danni alla macchina.

Rallentate con la macchina prima di effettuare brusche sterzate.

Le ruote motrici girano in modo indipendente, alimentate da motori su ciascun assale. Potete girare un lato in retromarcia mentre l'altro in marcia avanti, facendo in modo che la macchina giri su se stessa, anziché curvare. Ciò migliora notevolmente la manovrabilità della macchina ma può richiedere un periodo di adattamento al modo in cui si muove.

1. Sbloccate le leve di controllo del movimento portandole in basso al centro.



G426843s

1 Leve di comando del movimento – posizione di BLOCCO IN FOLLE

2 Posizione centrale di sbloccaggio

3 Marcia avanti

4 Retromarcia

5 Parte anteriore della macchina

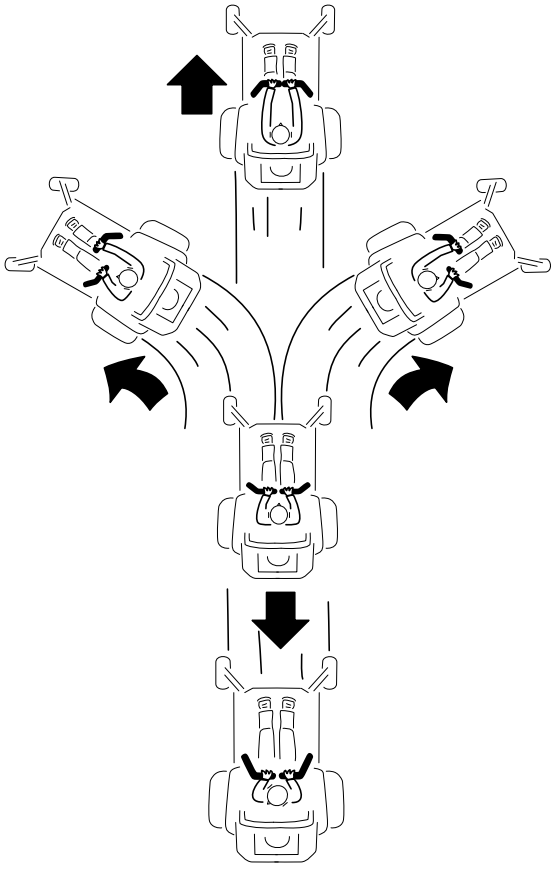
Guida della macchina (continua)

2. Spingete lentamente in avanti o indietro le leve di controllo del movimento. Spostate 1 leva più avanti dell'altra per svoltare.

   Nota: Più spostate le leve di comando del movimento in una direzione, più velocemente si sposterà la macchina in tale direzione.

3. Per fermarvi tirate indietro in FOLLE le leve di controllo del movimento.

   Nota: Potete usare il freno di stazionamento per arrestare la macchina in situazioni di emergenza o quando un guasto della macchina disabilita i comandi della trazione.



G397314s

Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)

⚠ PERICOLO ⚠

Le lame rotanti sotto al piatto di taglio sono pericolose. Il contatto con le lame può causare gravi ferite o la morte.

Non mettete mani o piedi sotto al tosaerba o al piatto di taglio mentre le lame sono in funzione.

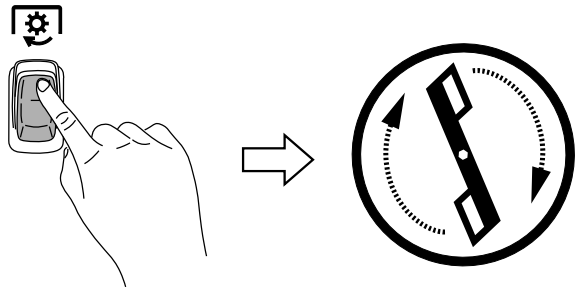
⚠ PERICOLO ⚠

Se lasciate scoperta l'apertura di scarico è probabile che degli oggetti vengano lanciati verso di voi o gli astanti. È inoltre possibile venire a contatto con la lama. Gli oggetti scagliati o il contatto con una lama possono causare gravi ferite o la morte.

Non utilizzate mai il tosaerba con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un sistema di raccolta dell'erba o un kit di mulching correttamente funzionante.

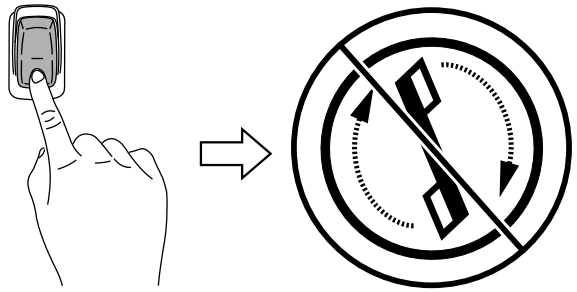
Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF) (continua)

1. Innestate l'interruttore di comando delle lame (PDF).



G428133

2. Tosate come desiderate.
3. Disinnestate il comando delle lame.



G428132

Scarico laterale

Il deflettore incernierato che sparge lo sfalcio ai lati e in basso verso il terreno.

⚠ PERICOLO ⚠

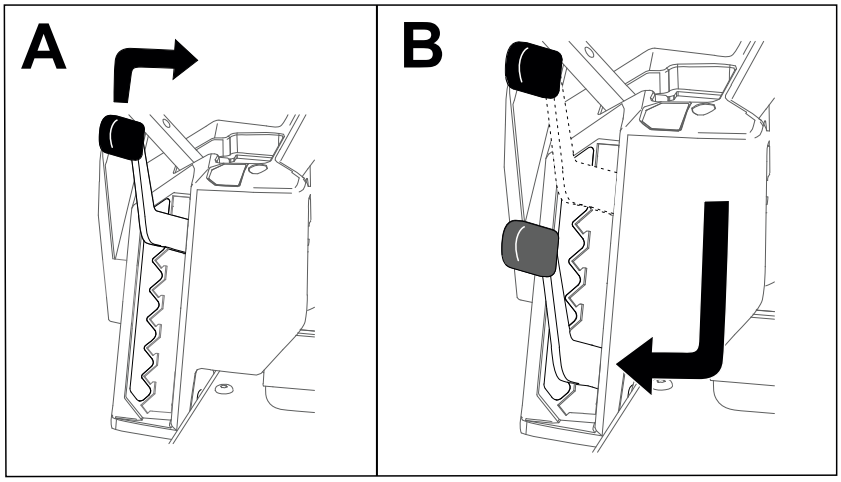
Se non sono montati il deflettore d'erba tagliata, il coperchio dello scarico o il cesto di raccolta completo, voi e gli astanti correte il rischio di venire a contatto con la lama e con oggetti scagliati dal tosaerba. Il contatto con le lame rotanti e con i detriti scagliati può provocare gravi infortuni o la morte.

- **Non rimuovete il deflettore dello sfalcio dalla macchina perché il deflettore dello sfalcio indirizza il materiale verso il tappeto erboso. Nel caso in cui sia danneggiato, sostituite immediatamente il deflettore.**
- **Non infilate mai le mani o i piedi sotto il tosaerba.**
- **Non cercate mai di stasare la zona di scarico o le lame del tosaerba senza aver prima disinnestato la presa di forza (PDF). Ruotate la chiave in posizione di SPEGNIMENTO e toglietela.**

Regolazione dell'altezza di taglio

Utilizzate la leva dell'altezza di taglio a destra della postazione dell'operatore per regolare l'altezza di taglio da 38 a 114 mm in incrementi da 13 mm.

Nota: La posizione di trasporto è l'altezza di taglio più alta.



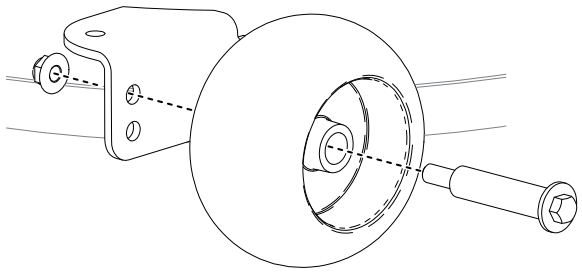
G441492

Regolazione dei rulli antistrappo

Ogni volta che cambiate l'altezza di taglio, regolate anche l'altezza dei rulli antistrappo.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Regolate i fori antistrappo per adattarli alla posizione di altezza di taglio più vicina.

   Nota: Regolate i rulli antistrappo in modo che non tocchino il terreno in aree di tosatura piatte e normali.



G444946

Suggerimenti

Massimizzate la circolazione dell’aria

Per un taglio migliore e la massima circolazione dell'aria, utilizzate la macchina con l'interruttore di comando delle lame (PDF) in posizione VELOCE. Per tagliare accuratamente lo sfalcio è necessaria la circolazione dell'aria, quindi non impostate l'altezza di taglio a un livello talmente basso da circondare totalmente il piatto di taglio con erba non tagliata.

Suggerimenti (continua)

Cercate sempre di avere un lato del piatto di taglio libero da erba non tagliata, permettendo all'aria di essere aspirata all'interno del piatto di taglio.

Evitate di tosare il tappeto erboso troppo corto

Durante la tosatura di terreni disomogenei, alzate l’altezza di taglio a un’impostazione leggermente maggiore del normale per evitare strappi sul tappeto erboso. Tuttavia, in genere l'altezza migliore è quella usata in passato. Se l'erba è alta più di 15 cm, è preferibile praticare due passate per garantire una migliore qualità di taglio.

Tagliate un terzo del filo d'erba

In genere è preferibile tagliare solamente un terzo circa del filo d'erba. Si raccomanda di non superare questa altezza, a meno che l’erba non sia rada, oppure ad autunno inoltrato quando l’erba cresce più lentamente.

Alternate la direzione di tosatura

Alternate la direzione della tosatura per mantenere l'erba eretta. In tal modo si agevola lo spargimento dello sfalcio, per una migliore decomposizione e fertilizzazione.

Frequenza di tosatura

L'erba cresce a ritmi diversi in momenti diversi dell'anno. Per mantenere la stessa altezza di taglio, tosate più spesso all'inizio della primavera. Poiché a mezza estate il ritmo di crescita dell'erba rallenta, tagliate l'erba meno di frequente. Qualora l'erba non sia stata tagliata per un periodo prolungato, tagliatela prima a un'altezza di taglio elevata, e di nuovo 2 giorni dopo, riducendo gradualmente l'altezza di taglio.

Falciate a velocità di trasferimento inferiori

In determinate condizioni, tosare a una velocità di avanzamento inferiore può migliorare la qualità del taglio.

Evitate accumuli di erba

Se si arresta la marcia avanti durante la tosatura, sul tappeto erboso potrebbe depositarsi un mucchio di sfalcio. Per evitare questo inconveniente, spostatevi con le lame innestate verso un'area già tosata oppure arrestate il piatto di taglio mentre avanzate.

Mantenete la pulizia della parte inferiore del piatto di taglio

Eliminate lo sfalcio e la sporcizia dalla parte inferiore del piatto di taglio dopo ogni utilizzo. Accumuli di erba e sporcizia diminuiranno inevitabilmente la qualità di taglio.

Mantenete le lame

Mantenete affilata la lama per l’intera stagione di taglio, al fine di evitare lo strappo e la frammentazione dell'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano marrone, di

Suggerimenti (continua)

conseguenza l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie. Dopo ogni utilizzo controllate che le lame siano affilate e non presentino danni o segni di usura. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Se una lama è danneggiata o usurata, sostituitela.

Dopo le operazioni

Sicurezza dopo il funzionamento

- Disinnestate la PDF ogniqualvolta trasportate o non utilizzate la macchina.
- Utilizzate rampe di larghezza massima per caricare la macchina su un rimorchio o un autocarro.
- Fissate saldamente la macchina in basso utilizzando cinghie, catene, cavi o corde. Sia la cinghia anteriore, sia quella posteriore dovranno essere rivolte verso il basso e all'esterno rispetto alla macchina.
- Sostituite tutti gli adesivi usurati, danneggiati o mancanti. Mantenete adeguatamente serrati tutti i dispositivi di fissaggio per assicurarvi che la macchina funzioni come previsto.

Ricarica dei pacchi batteria

IMPORTANTE

Il pacco batteria non è completamente carico all'acquisto. Prima di utilizzare la macchina per la prima volta inserite il pacco batteria nel caricabatterie e ricaricatelo fino a quando la spia LED non indica che il pacco batteria è completamente carico. Leggete tutte le precauzioni per la sicurezza.

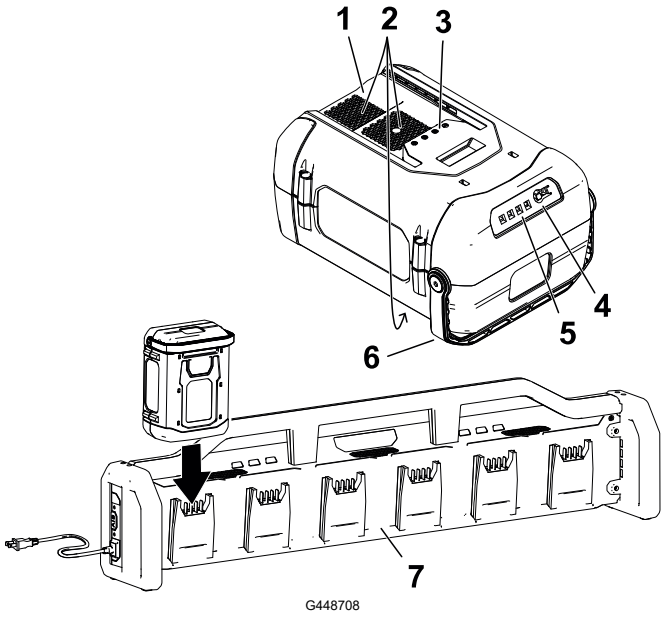
IMPORTANTE

Ricaricate il pacco batteria solo a temperature incluse nell'intervallo adeguato; fate riferimento a Specifiche, pagina 3–6.

Nota: In qualsiasi momento premete il pulsante dell'indicatore di carica delle batterie sul pacco batteria per visualizzare la carica attuale (spie LED).

1. Assicuratevi che le bocchette del pacco batteria e il caricatore siano liberi da polvere o detriti.

Ricarica dei pacchi batteria (continua)



1. Cavità del pacco batteria
2. Bocchette del pacco batteria
3. Terminali del pacco batteria
4. Pulsante dell'indicatore di carica delle batterie
5. Spie LED (carica attuale)
6. Maniglia
7. Caricabatterie

2. Allineate la cavità del pacco batteria con la linguetta del caricabatterie.
3. Fate scorrere il pacco batteria nel caricatore fino a quando non è completamente inserito.
4. Attendete che il pacco batteria si ricarichi. Fate riferimento alla tabella seguente per interpretare i colori della spia LED del caricabatterie.

Spia luminosa	**Significato**
Spegnimento	Nessun pacco batteria inserito
Giallo	Pacco batteria in standby durante la ricarica di altri pacchi batteria
Verde lampeggiante	Pacco batteria in ricarica
Verde	Pacco batteria carico
Rosso	Pacco batteria e/o caricabatterie al di sotto o al di sopra dell'intervallo di temperatura adeguato
Rosso lampeggiante	Guasto durante la ricarica del pacco batteria; fate riferimento alla Risoluzione dei problemi

Se vi sono più pacchi batteria collegati al caricabatterie è possibile passare da una delle due modalità di ricarica all'altra premendo il pulsante A/B sul lato del caricabatterie.

- Ricarica seriale (modalità A): ricarica completamente 1 pacco batteria alla volta; una volta completata la ricarica di un pacco batteria, il caricatore passa al successivo pacco batteria. Ciò permette di ricaricare completamente singole batterie in meno tempo.

Ricarica dei pacchi batteria (continua)

- Ricarica parallela (modalità B): tutti i pacchi batteria collegati vengono ricaricati in sequenza fino al raggiungimento dello stesso livello di carica. Ciò consente la ricarica allo stesso livello di tutte le batterie collegate.

IMPORTANTE

La batteria può essere lasciata sul caricabatterie per brevi periodi tra un uso e l'altro.

Se prevedete di non utilizzare la batteria per periodi più lunghi, rimuovetela dal caricabatterie.

5. Per rimuovere il pacco batteria, fatelo scorrere estraendolo dal caricabatterie.

Trasporto della macchina

Per trasportare la macchina, usate un rimorchio per servizio pesante o un autocarro. Utilizzate una rampa di larghezza massima. Controllate che il rimorchio, o l'autocarro, sia provvisto dei freni, delle luci e dei segnali richiesti per legge. Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. La conoscenza di queste informazioni potrebbe aiutare voi e gli astanti ad evitare infortuni. Fate riferimento alle vostre ordinanze locali per i requisiti di ancoraggio e del rimorchio.

⚠ AVVERTENZA ⚠

Non guidate su strade o superstrade se non avete le luci di direzione, fari, catarifrangenti o un cartello di veicolo lento; ciò è pericoloso e può causare incidenti e ferite.

Non guidate la macchina su strade pubbliche o superstrade.

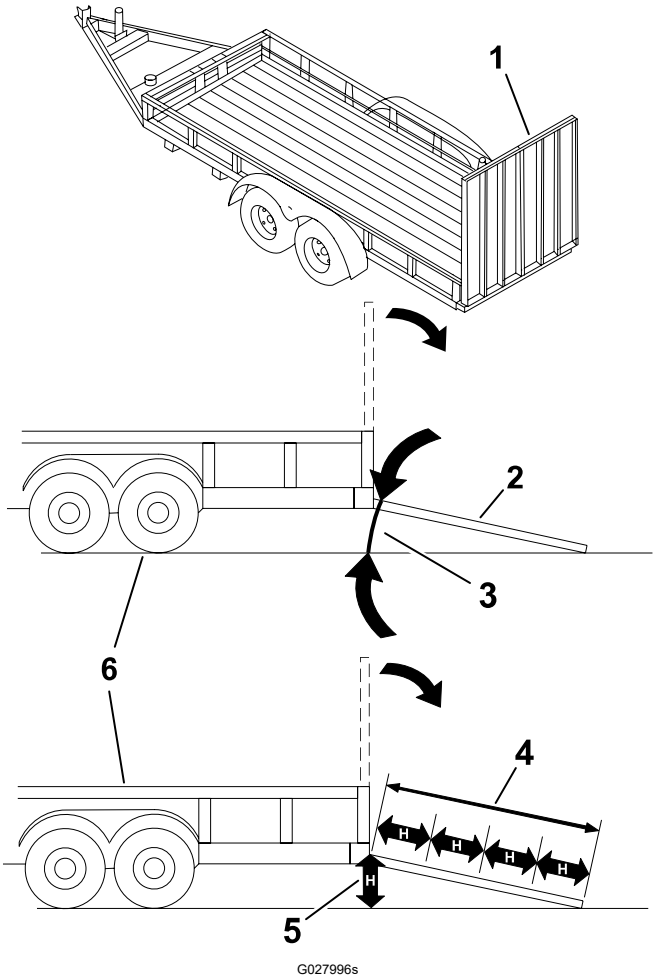
Requisiti del rimorchio

⚠ AVVERTENZA ⚠

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte.

- **Usate solo una rampa di larghezza massima, non singole rampe per ciascun lato della macchina.**
- **Non superate un angolo di 15 gradi fra la rampa e il suolo o fra la rampa e il trailer o l'autocarro.**
- **Assicuratevi che la lunghezza della rampa sia almeno il quadruplo dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno.**

Trasporto della macchina (continua)



(1) Rampa/e alla massima larghezza in posizione chiusa

(2) Vista laterale della rampa alla massima larghezza in posizione di caricamento.

(3) Non superiore a 15 gradi

(4) La lunghezza della rampa è almeno il quadruplo dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno.

(5) H= altezza dell'autocarro o rimorchio al terreno

(6) Rimorchio

Carico della macchina

⚠ AVVERTENZA ⚠

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte.

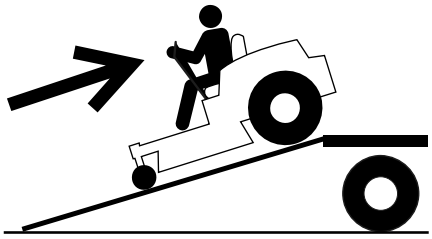
- **Prestate la massima attenzione quando guidate la macchina su una rampa.**
- **Risalite in retromarcia le rampe e scendete dalle rampe in marcia avanti.**
- **Evitate accelerazioni o decelerazioni improvvise mentre guidate la macchina su una rampa, dal momento che potrebbero causare una perdita di controllo o il ribaltamento.**

---

1. Se usate un rimorchio, collegatelo al veicolo trainante per mezzo di catene di sicurezza.
2. Se necessario, collegate i freni del rimorchio.
3. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 15 gradi.

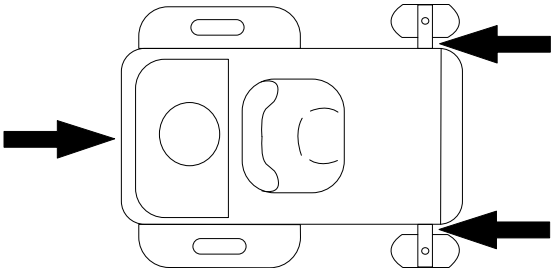
Trasporto della macchina (continua)

4. Risalite in retromarcia la rampa.
5. Spegnete il motore, togliete la chiave e inserite il freno di stazionamento.


G414592

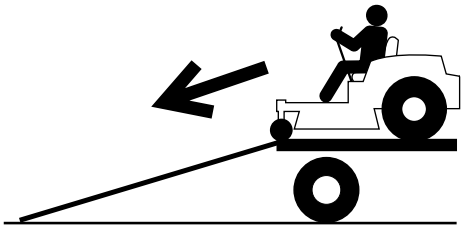
6. Fissate la macchina in basso utilizzando cinghie, catene, cavi o corde. Fate riferimento ai regolamenti locali per i requisiti di ancoraggio.

   Nota: Assicuratevi di fissare la cassetta della batteria in modo che non si apra durante il trasporto.


G027708s

Scarico della macchina

1. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 15 gradi.
2. Scendete dalla rampa in marcia avanti.


G414593

Sicurezza della manutenzione

⚠ AVVERTENZA ⚠

La modifica della macchina originale, ricambi e/o accessori può alterare la garanzia, la controllabilità e la sicurezza della macchina. Modifiche non autorizzate alla macchina originale e/o l'utilizzo di ricambi non originali Toro possono comportare gravi infortuni o la morte.

- **Non effettuate modifiche non autorizzate alla macchina, ai ricambi e/o agli accessori.**
- **Usate soltanto componenti originali Toro.**

- Prima di effettuare interventi di regolazione, pulizia, manutenzione o prima di abbandonare la macchina, effettuate quanto segue:
  - Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
  - Lasciate le leve del cambio in folle e disinnestate la presa di forza.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete la macchina e togliete la chiave.
  - Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
  - Lasciate raffreddare i componenti della macchina.
- Scaricate con cautela la pressione dai componenti che hanno accumulato energia.
- Verificate di frequente il funzionamento del freno di stazionamento. Manutenzionate il freno secondo necessità.
- Non manomettete i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Non fate affidamento solo su cric idraulici o meccanici per sostenere la macchina; sostenetela con cavalletti ogni volta che la sollevate.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione, avvolgete le lame o indossate guanti adatti allo scopo, prestando molta attenzione. Le lame possono essere solo affilate o sostituite, ma non raddrizzate né saldate.
- Su macchine multilama, tenete presente che la rotazione di una lama può provocare la rotazione di altre lame.
- Tenete mani e piedi a distanza da superfici calde.
- Tenete tutta la bulloneria ben serrata, in particolare quella dell'attacco delle lame.

Programma di manutenzione raccomandato

Intervallo per gli interventi di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 50 ore	Controllate la coppia del dado ad alette.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	Controllate il sistema microinterruttori di sicurezza.
	Ispezionate le lame.
	Controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni.
Dopo ogni utilizzo	Rimuovete erba e detriti dalla macchina.
Ogni 25 ore	Controllate la pressione degli pneumatici.
	Controllate il filtro della cassetta della batteria; se necessario, sostituitelo.
Annualmente	Controllate la coppia del dado ad alette.
Prima del rimessaggio	Prima del rimessaggio eseguite gli interventi di manutenzione sopra riportati
	Verniciate le superfici scheggiate.

Procedure di pre-manutenzione

Spostamento di una macchina non funzionante

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame (PDF).
2. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
3. Togliete le batterie dalla macchina.
4. Accertatevi che il freno di stazionamento sia disinserito.

⚠ AVVERTENZA ⚠

Se il freno di stazionamento è disinserito la macchina potrebbe spostarsi in modo inaspettato e ferire voi o gli astanti.

Inserite il freno di stazionamento dopo aver spostato la macchina.

5. Spingete la macchina come necessario.

IMPORTANTE

Spingete sempre la macchina avanzando lentamente; non trainatela. Spostare la macchina a una velocità superiore può danneggiarla.

Se il display si accende mentre spingete la macchina, spingetela più lentamente.

6. Inserite il freno di stazionamento.

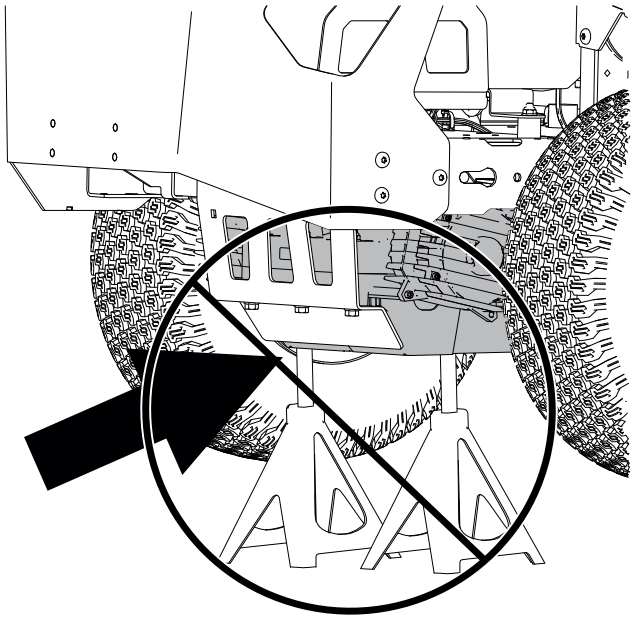
Sollevamento della macchina

Utilizzate cavalletti per sostenere la macchina quando la sollevate.

⚠ AVVERTENZA ⚠

Sostenere la macchina facendola appoggiare sul transaxle o il motore può danneggiare questi ultimi e provocare la caduta della macchina, ferendo voi o gli astanti.

Non usate il transaxle o il motore per sollevare o sostenere la macchina.



G454948

Manutenzione dell'impianto elettrico

Preparazione del pacco batterie per il riciclaggio

IMPORTANTE

Una volta rimosso un pacco batteria copritene i terminali con del nastro adesivo resistente. Non tentate di distruggere o smontare il pacco batterie né di rimuovere alcuno dei suoi componenti.

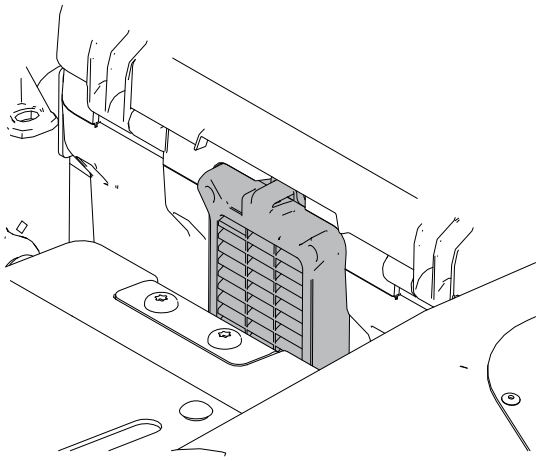
Preparazione del pacco batterie per il riciclaggio (continua)

	I pacchi batteria agli ioni di litio dotati del sigillo Call2Recycle possono essere riciclati presso qualsiasi rivenditore o impianto di riciclaggio batterie partecipante al programma Call2Recycle (solo Stati Uniti e Canada). Per trovare un rivenditore o impianto di riciclaggio partecipante vicino chiamate il numero 1-800-822-8837 o visitate il sito www.call2recycle.org. Se non riuscite a trovare un rivenditore o impianto di riciclaggio vicino o se la vostra batteria ricaricabile non è dotata del sigillo Call2Recycle contattate il vostro Comune per maggiori informazioni su come riciclare la batteria in modo responsabile. Se vi trovate al di fuori degli Stati Uniti o del Canada contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato.

Controllo del filtro della cassetta della batteria

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
3. Aprite la copertura del filtro della cassetta della batteria, situata dietro al sedile.
4. Pulite il filtro picchiettandolo delicatamente per rimuovere la polvere.

   Nota: Se è molto sporco o danneggiato, sostituite il filtro con uno nuovo.
5. Montate lo schermo del filtro.
6. Montate la copertura del filtro.



G455145

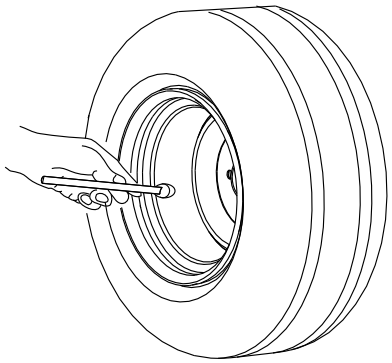
Manutenzione dell’impianto di trasmissione

Controllo della pressione degli pneumatici

Mantenete la pressione pneumatica delle ruote anteriori e posteriori come riportato. La pressione irregolare degli pneumatici può causare un taglio irregolare. Per ottenere valori più accurati, controllate la pressione in corrispondenza dello stelo della valvola quando gli pneumatici sono freddi.

Controllo della pressione degli pneumatici (continua)

1. Gonfiate le ruote orientabili anteriori a 2,06 bar o alla pressione indicata sul fianco, al valore inferiore tra i due.
2. Gonfiate gli pneumatici delle ruote motrici posteriori a 0,90 bar.



G441539

Verifica dei dadi ad alette delle ruote

Controllate e serrate i dadi ad alette delle ruote a un valore di **108 N·m**.

Messa a punto dell'allineamento

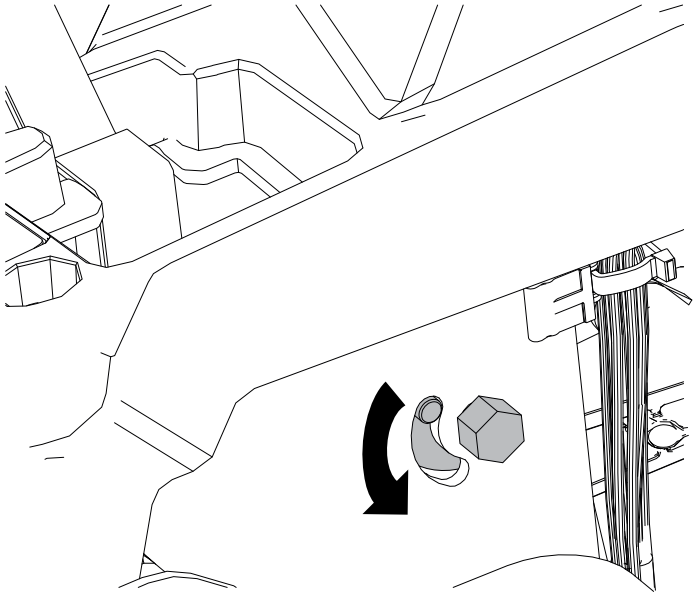
Durante la guida in marcia avanti a piena velocità su una superficie piana e uniforme, se la macchina tende verso 1 lato, regolate l’allineamento.

Nota: Potete regolare l’allineamento solo per la marcia avanti.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sollevate il sedile.
4. Ruotate il bullone di regolazione dell'allineamento vicino alla leva che dev'essere regolata.

   Nota: Così facendo, ridurrete la velocità di tale ruota. Ruotate il bullone leggermente per effettuare regolazioni minime.

Messa a punto dell'allineamento (continua)



G447992

5. Abbassate il sedile.
6. Avviate la macchina e guidatela in marcia avanti su una superficie piana e uniforme con entrambe le leve di comando del movimento completamente avanti, per verificare se la macchina procede diritta. Ripetete la procedura, se necessario.

Manutenzione del piatto di taglio

Manutenzione della lama

Per garantire una qualità del taglio superiore, mantenete le lame affilate. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione tenete una scorta di lame di ricambio.

Sostituite le lame se colpiscono un oggetto solido, se sono sbilanciate o piegate.

Prima di controllare o revisionare le lame

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete le batterie dalla macchina.

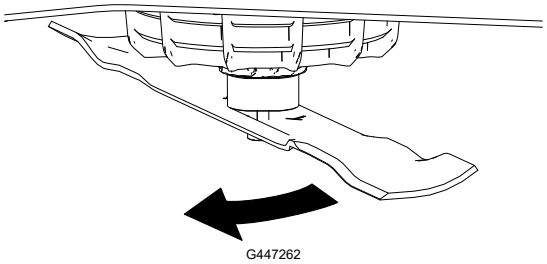
Controllo delle lame curve

La macchina deve essere posizionata su una superficie pianeggiante per questa procedura.

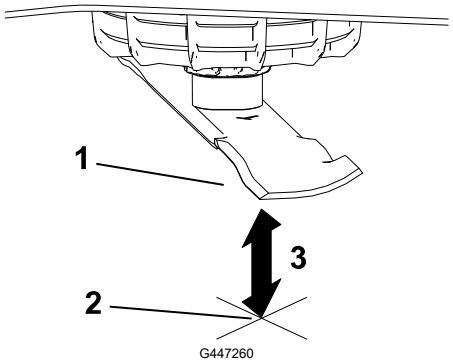
1. Sollevate il piatto di taglio alla posizione superiore dell'altezza di taglio.

Manutenzione della lama (continua)

2. Indossando guanti dalla spessa imbottitura o altre protezioni idonee per le mani, ruotate lentamente la lama in una posizione che consenta di misurare la distanza tra il bordo di taglio e la superficie piana.



3. Prendete la misura dalla punta della lama alla superficie piana.

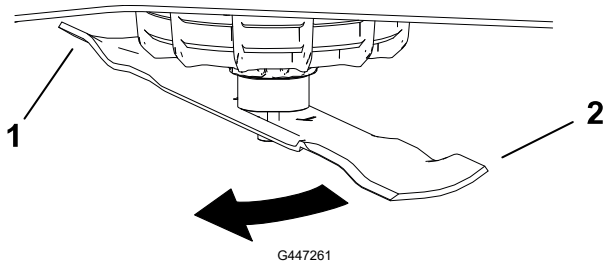


(1) Lama (in posizione per la misurazione)

(2) Superficie piana

(3) Distanza misurata tra la lama e la superficie (A)

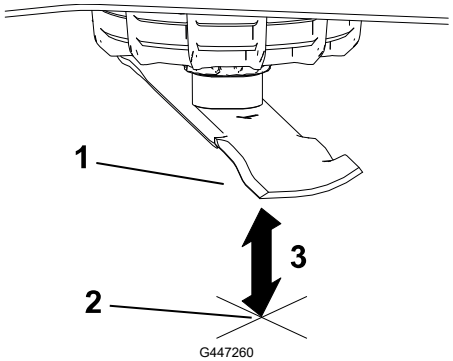
4. Ruotate la stessa lama di 180 gradi in modo che il tagliente della lama opposta si trovi ora nella stessa posizione.



(1) Tagliente della lama misurato in precedenza

(2) Tagliente della lama opposta

5. Prendete la misura dalla punta della lama alla superficie piana.



(1) Lama (in posizione per la misurazione)

(2) Superficie piana

(3) Distanza misurata tra la lama e la superficie (B)

Manutenzione della lama (continua)

6. Se la differenza tra A e B è superiore a 3 mm, sostituite la lama.

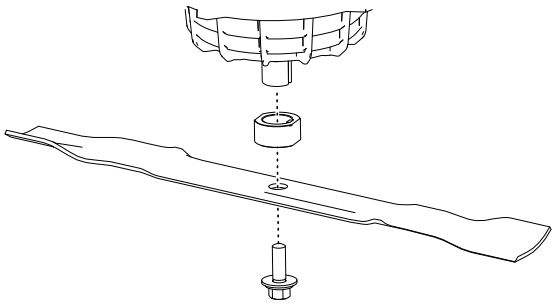
   Nota: Se sostituite la lama e la differenza continua a superare i 3 mm, l'albero motore della lama potrebbe essere piegato. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato per avere assistenza.

7. Ripetete questa procedura su ogni lama.

Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un oggetto solido, se sono sbilanciate o piegate.

1. Tenete l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.
2. Rimuovete la lama come mostrato.

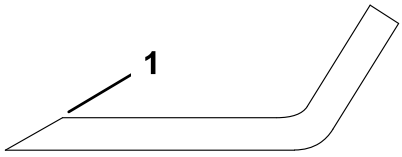


G448104

Affilatura delle lame

1. Affilate i taglienti da entrambe le estremità della lama con una lima. Assicuratevi di mantenere l'angolo originale (1).

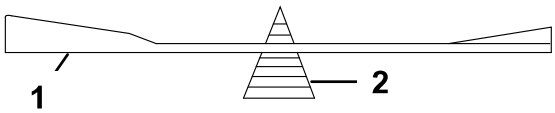
   Nota: Rimuovete la stessa quantità di materiale da entrambi i taglienti, in modo tale che la lama mantenga il suo equilibrio.



G000552s

2. Controllate l'equilibrio della lama (1) posizionandola su un bilanciatore (2).

   Nota: Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata.



G000553s

   Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa.

3. Ripetete la procedura finché la lama non è perfettamente bilanciata.

Manutenzione della lama (continua)

Montaggio delle lame

⚠ AVVERTENZA ⚠

Utilizzare una macchina dopo aver installato il gruppo lame in modo incorretto e/o senza utilizzare le lame e la relativa bulloneria originali Toro potrebbe causare il distacco e il lancio di una lama o di un componente delle lame da sotto il piatto di taglio, causando gravi ferite o la morte.

Installate sempre lame e bulloneria lame originali Toro seguendo le istruzioni.

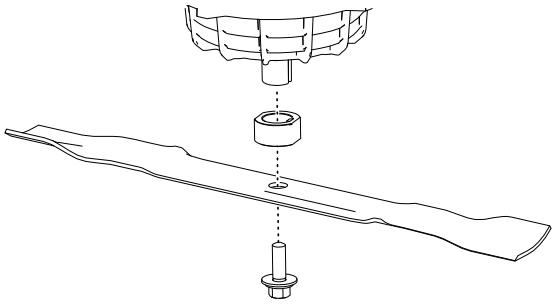
---

1. Montate la lama come mostrato.

   Nota: Perché tagli correttamente, il lato curvo della lama deve essere rivolto in alto, verso l'interno del tosaerba.



2. Serrate il bullone della lama a una coppia compresa tra **81 e 108 N·m**.



G448104

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

Assicuratevi che il piatto di taglio sia livellato ogni volta che mettete in opera il tosaerba oppure quando il taglio è irregolare.

Operazioni preliminari al livellamento del piatto di taglio

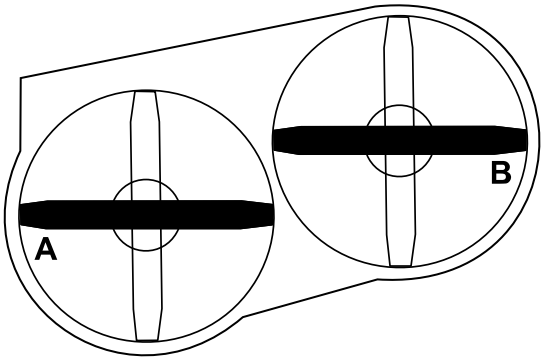
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete le batterie dalla macchina.
4. Assicuratevi che gli pneumatici siano gonfiati secondo le specifiche corrette e che le ruote orientabili siano rivolte in avanti.
5. Verificate il piatto di taglio per escludere lame piegate; rimuovete e sostituite eventuali lame piegate.
6. Sollevate il piatto di taglio all’impostazione dell’altezza di taglio di 76 mm.

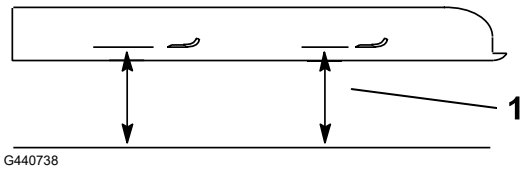
Livellamento del piatto di taglio del tosaerba (continua)

Controllo del livello del piatto di taglio

1. Disponete le lame in posizione laterale rispetto alla macchina.
2. Misurate nei punti (A) e (B) da una superficie piana fino al tagliente della punta della lama (1).

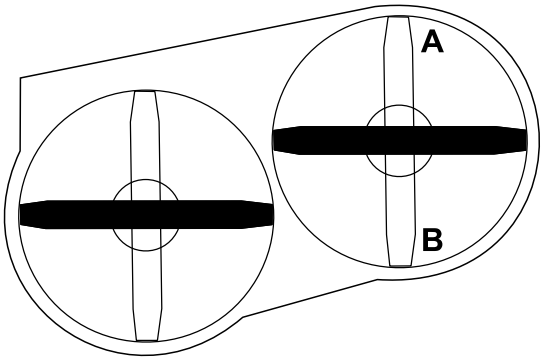
   La differenza tra le misurazioni non deve essere maggiore di 5 mm. Se la misurazione è maggiore, regolate il livello in senso laterale.

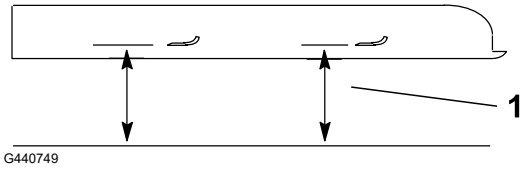




3. Disponete una lama in posizione longitudinale rispetto alla macchina.
4. Misurate nei punti (A) e (B) da una superficie piana fino al tagliente della punta della lama (1).

   La punta della lama anteriore deve essere tra 1,6-7,9 mm inferiore alla punta della lama posteriore. Se la misurazione non è corretta, regolate il livello in senso longitudinale.





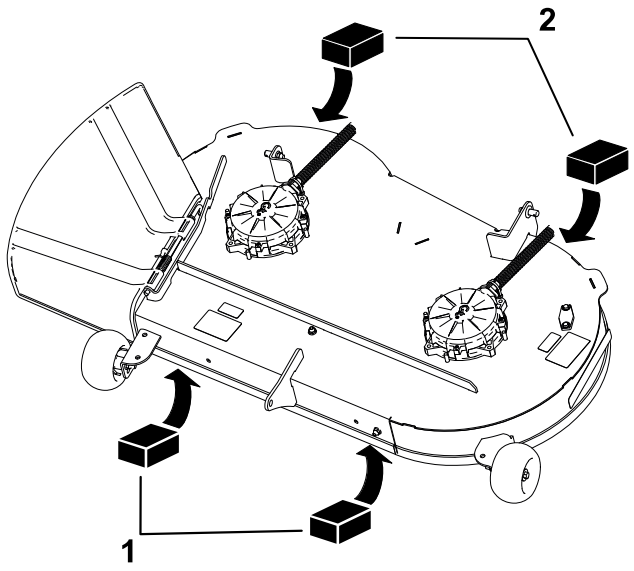
Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

1. Impostate i rulli anti-strappo sui fori superiori o rimuoveteli completamente per questa procedura.
2. Regolate la leva dell'altezza di taglio sulla posizione di 76 mm.
3. Posizionate 2 blocchi, ciascuno con uno spessore di 6,6 cm sotto ciascun lato del bordo anteriore del piatto di taglio.

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba (continua)

IMPORTANTE

Non posizionate i blocchi sotto le staffe dei rulli anti-strappo.



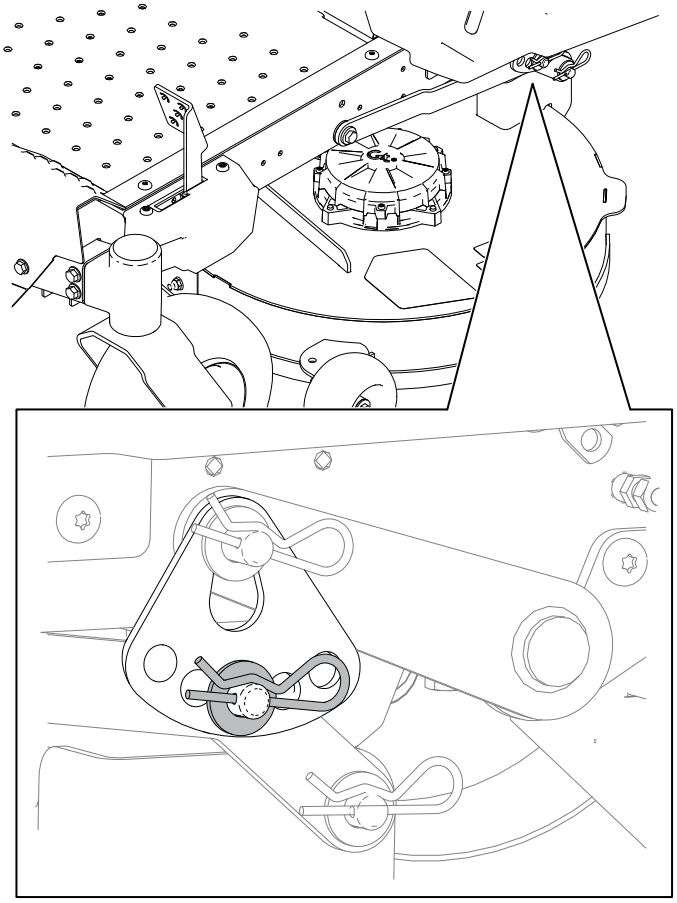
G448682

(1) Blocco da 6,6 cm

(2) Blocco da 7,3 cm

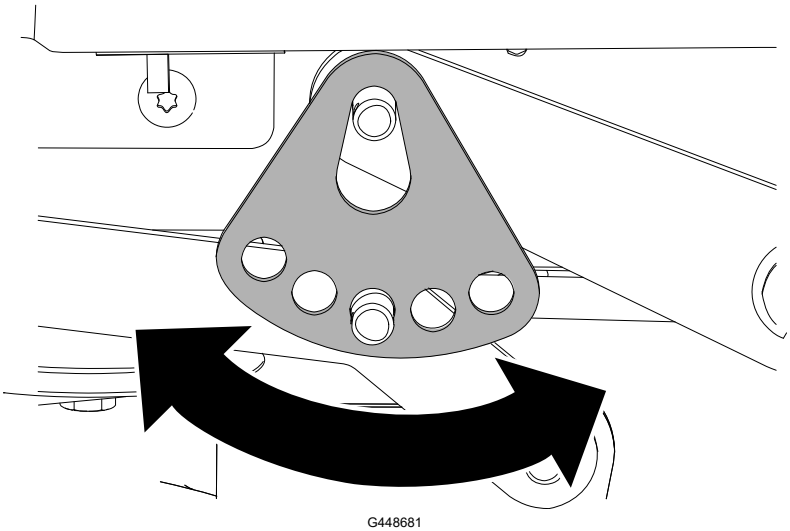
4. Posizionate 2 blocchi, ciascuno con uno spessore di 7,3 cm sotto ciascun lato del bordo posteriore della minigonna del piatto di taglio.
5. Regolate il livellamento in senso laterale secondo necessità:
   A. Rimuovete la coppiglia e la rondella dal perno del braccio di sollevamento inferiore sinistro.

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba (continua)



G448684

B. Ruotate la piastra dell’altezza di taglio a un foro differente, in modo tale che supporti il peso del piatto di taglio dopo l’installazione della piastra.



G448681

C. Installate la rondella e la coppiglia.

D. Ripetete la regolazione sull'altro lato della macchina.

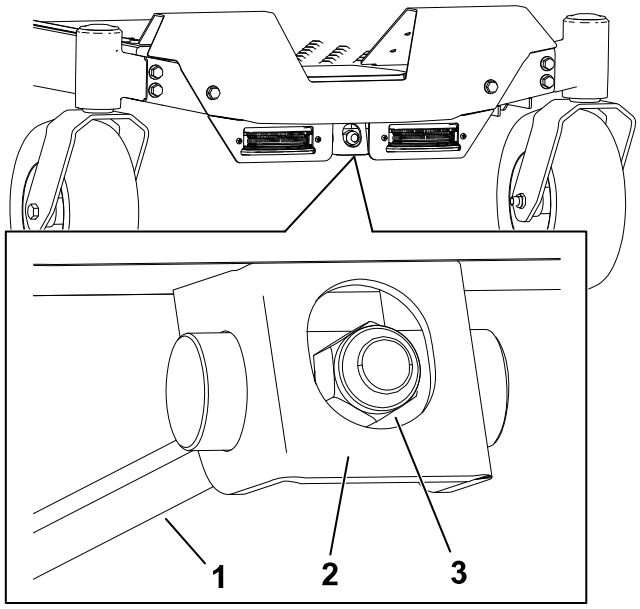
E. Controllate nuovamente il livellamento in senso laterale e ripetete la regolazione finché le misurazioni non sono corrette.

6. Regolate il livellamento in senso longitudinale secondo necessità:

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba (continua)

A. Ruotate il dado di regolazione nella parte anteriore del piatto di taglio.

   Per sollevare la parte anteriore del piatto di taglio, serrate il dado di regolazione; per abbassarla, allentatelo.



G448683

B. Controllate nuovamente il livellamento in senso longitudinale e ripetete la regolazione finché le misurazioni non sono corrette.

7. Verificate che il piatto di taglio sia a livello ed effettuate ulteriori regolazioni se necessario.

Manutenzione del freno

Test del freno di stazionamento

1. Avviate la macchina.
2. Guidate lentamente la macchina in marcia avanti su un terreno pianeggiante e innestate il freno di stazionamento durante la marcia.
3. Verificate che la macchina smetta di muoversi e che compaia l'icona del freno di stazionamento sul display informativo, quindi spostate le leve in posizione di folle.



G427902

4. Lentamente, tentate di guidare la macchina in marcia avanti o in retromarcia.
5. Verificate che l'icona del freno di stazionamento resti visualizzata sul display informativo e che la macchina non si muova.

   Se l'icona non è visualizzata o la macchina si muove anche con il freno di stazionamento inserito, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Pulizia

Pulizia del piatto di taglio

Pulite il sottoscocca del piatto di taglio dopo ogni utilizzo per impedire che lo sfalcio si accumuli e per migliorare il mulching e la dispersione dello sfalcio.

IMPORTANTE

Non utilizzate acqua per pulire il piatto di taglio del tosaerba; in caso contrario, potreste danneggiare i motori elettrici.

⚠ AVVERTENZA ⚠

L'uso improprio di aria compressa per pulire la macchina può causare ferite gravi.

- **Indossate dispositivi di protezione personali adeguati, come protezioni per gli occhi, protezioni per l'udito e una maschera antipolvere.**
- **Non puntate l'aria compressa a nessuna parte del corpo vostro o altrui.**
- **Fate riferimento alle istruzioni del produttore del compressore per il suo utilizzo e le informazioni relative alla sicurezza.**

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
3. Togliete le batterie dalla macchina.
4. Sollevate il davanti della macchina e utilizzate i cavalletti metallici per sostenere il tosaerba.
5. Raschiate via i detriti dalla macchina o rimuoveteli con dell'aria compressa.

Rimessaggio della macchina

Rimessate la macchina, il pacco batteria e il caricabatterie solo a temperature incluse nell'intervallo adeguato; fate riferimento a Specifiche, pagina 3–6.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete le batterie dalla macchina.
4. Rimuovete lo sfalcio, la terra e la sporcizia dalle parti esterne della macchina, in particolare dai motori della trazione e delle lame, dal compartimento delle batterie e dalla parte inferiore della macchina.
5. Verificate il funzionamento del freno di stazionamento.
6. Controllate la pressione dei pneumatici.
7. Ricarica delle batterie.

IMPORTANTE

Se rimessate i pacchi batteria per la stagione di inutilizzo, ricaricateli fino a che 2 o 3 spie LED delle batterie non diventano verdi. Non rimessate una batteria completamente carica o completamente scarica. Quando siete pronti a utilizzare nuovamente la macchina, caricate i pacchi batteria fino a che la spia di sinistra del caricabatterie non diventa verde o fino a quando tutte e 4 le spie LED delle batterie non diventano verdi.

8. Raschiate i depositi importanti di erba e morchia da sotto il tosaerba.
9. Controllate le condizioni delle lame.
10. Controllate e serrate tutti i dispositivi di fissaggio. Riparate o sostituite le parti danneggiate.
11. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche sverniciate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
12. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave dall'interruttore e tenetela fuori dalla portata dei bambini o di altri utenti non autorizzati. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

Risoluzione dei problemi della macchina

La macchina inizia a vibrare in modo insolito

Possibile causa	Azione correttiva
La lama (o lame) di taglio è piegata o sbilanciata.	Montate una nuova lama (o lame) di taglio.
Il bullone del sopporto della lama è allentato.	Serrate il bullone del supporto della lama.
Un fusello della lama è piegato.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Un'incastellatura del motore è allentata o usurata.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

L'altezza di taglio è irregolare.

Possibile causa	Azione correttiva
La lama (o lame) non è affilata.	Affilate la lama (o le lame).
La lama (o lame) di taglio è/sono piegata/e.	Montate una nuova lama (o lame) di taglio.
Il tosaerba non è a livello.	Livellate il tosaerba longitudinalmente e latitudinalmente.
Un rullo antistrappo (se presente) non è impostato correttamente.	Regolate l'altezza della ruota antistrappo.
Il sottoscocca del piatto di taglio è sporco.	Lavate la parte inferiore del piatto di taglio
La pressione degli pneumatici è errata.	Regolate la pressione degli pneumatici.
Un fusello della lama è piegato.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Un motore delle lame non funziona correttamente.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Le lame non girano.

Possibile causa	Azione correttiva
Il comando delle lame (PDF) presenta un guasto.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Risoluzione dei problemi della batteria e del caricabatterie

Il sistema di batterie perde la carica rapidamente.

Possibile causa	Azione correttiva
Il sistema di batterie si trova al di sotto o al di sopra dell'intervallo di temperatura adeguato.	Spostate la macchina in un luogo asciutto in cui la temperatura sia all'interno dell'intervallo indicato nelle Specifiche.
Il sistema di batterie non utilizza tutti i pacchi batteria installati.	A macchina accesa, controllate la spia LED accanto a ciascun pacco batteria per assicurarvi che siano tutti attivi. In caso di pacchi batteria inattivi, assicuratevi che siano inseriti correttamente e che tutte le batterie abbiano lo stesso livello di carica.

Una spia LED della macchina corrispondente a una batteria non si accende.

Possibile causa	Azione correttiva
Il pacco batteria non è inserito correttamente nella cassetta della batteria.	Assicuratevi che il pacco batteria sia inserito correttamente.
Il pacco batteria si trova a un livello di carica inferiore rispetto ai pacchi batteria attivi.	Ricaricate il pacco batteria facendogli raggiungere lo stesso livello di carica delle batterie attive. **Nota:** La macchina utilizza simultaneamente tutti i pacchi batteria solo se questi hanno lo stesso livello di carica; in caso contrario, utilizza i pacchi batteria con la carica più elevata fino a quando non raggiungono lo stesso livello di carica degli altri pacchi batteria.

Il caricabatterie non funziona.

Possibile causa	Azione correttiva
Il caricabatterie si trova al di sotto o al di sopra dell'intervallo di temperatura adeguato.	Scollegate il caricabatterie dalla presa e spostatelo in un luogo asciutto in cui la temperatura sia all'interno dell'intervallo indicato nelle Specifiche.
La presa a cui è collegato il caricabatterie non è alimentata.	Contattate il vostro elettricista abilitato per riparare la presa.

La spia LED del caricabatterie è rossa.

Possibile causa	Azione correttiva
Il caricabatterie e/o il pacco batteria si trovano al di sotto o al di sopra dell'intervallo di temperatura adeguato.	Scollegate il caricabatterie dalla presa e spostate il caricabatterie e il pacco batteria in un luogo asciutto in cui la temperatura sia all'interno dell'intervallo indicato nelle Specifiche.

La spia LED del caricabatterie lampeggia di rosso.

Possibile causa	Azione correttiva
È presente un errore di comunicazione tra il pacco batteria e il caricabatterie.	1. Rimuovete il pacco batteria dal caricabatterie, scollegate il caricabatterie dalla presa e attendete 10 secondi. 2. Collegate nuovamente il caricabatterie alla presa e inserite di nuovo il pacco batteria nel caricabatterie. Se la spia LED del caricabatterie lampeggia ancora di rosso, ripetete nuovamente la stessa procedura. Se la spia LED del caricabatterie continua a lampeggiare di rosso dopo 2 tentativi e la batteria è ancora in garanzia, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. In caso contrario, smaltite adeguatamente il pacco batteria presso un impianto di riciclaggio idoneo.
Il pacco batteria non presenta una carica sufficiente.	Se la batteria è ancora in garanzia, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. In caso contrario, smaltite adeguatamente il pacco batteria presso un impianto di riciclaggio idoneo.

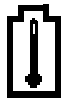
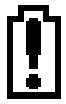
L'utensile non funziona o non funziona in modo continuo.

Possibile causa	Azione correttiva
Vi è dell'umidità sui cavi del pacco batteria.	Lasciate asciugare o asciugate il pacco batteria.
La batteria non è completamente montata sull'utensile.	Rimuovete e rimontate la batteria sull'utensile assicurandovi che sia completamente inserita e fissata.

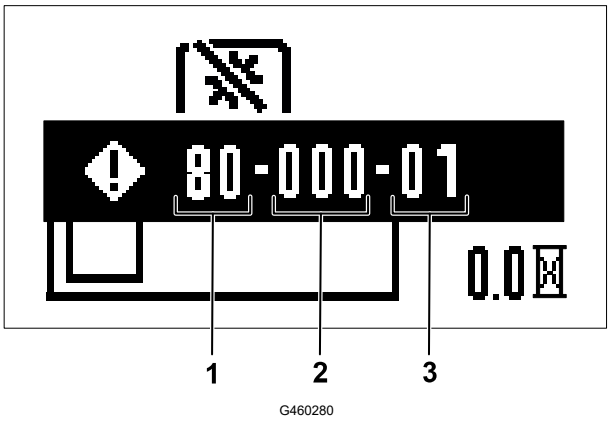
Risoluzione dei problemi codice di guasto ed errore display

Prima di diagnosticare un errore, spegnete la macchina, rimuovete la chiave e rimuovete le batterie.

Icone di errore

Icona	Descrizione	Azione correttiva
	La temperatura della batteria è troppo elevata.	1. Spegnete la macchina, rimuovete la batteria e attendete che la batteria si raffreddi. 2. Utilizzate la macchina all'interno dell'intervallo di temperatura adeguato.
	Il carico della batteria è troppo elevato.	Riducete il carico della macchina.
	La temperatura del motore è troppo elevata.	1. Spegnete la macchina e lasciatela raffreddare prima di avviarla nuovamente. 2. Utilizzate la macchina all'interno dell'intervallo di temperatura adeguato.
	Il carico del motore è troppo elevato.	Riducete il carico della macchina.
	Codice di guasto	Fate riferimento alle tabelle seguenti.

I codici di guasto compaiono sul display informativo come illustrato.



1 Sistema

2 Ultime 3 cifre del numero seriale del controller

3 Codice di guasto

Identificate il sistema interessato dal guasto utilizzando le prime 2 cifre del codice e la prima tabella, quindi identificate il guasto utilizzando le ultime 2 cifre del codice e la tabella del sistema corrispondente. Le 3 cifre intermedie corrispondono alle ultime 3 cifre del numero seriale del controller che può aiutare a identificare quale motore restituisce il codice di guasto.

Nota: Il numero seriale non viene visualizzato per guasti relativi all'unità di gestione energia (Power Management Unit, PMU); viene invece visualizzato il numero `000`.

Sistema interessato dal guasto

Prime 2 cifre del codice	Sistema
60	Unità di gestione energia (Power Management Unit, PMU) - cassetta della batteria
80	Controller primario
81	Motorino trazione sinistra
82	Motorino trazione destra
83, 84**o** 85	Motore lame

Guasti unità di gestione energia (Power Management Unit, PMU)

Ultime 2 cifre del codice	Descrizione guasto	Azione correttiva
60-XXX-66	È presente un guasto di pre-carica della PMU.	Riavviate la macchina; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-69	È presente un guasto alla PMU.	Riavviate la macchina; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-71	La batteria 1 indica un guasto relativo ai relè.	1. Assicuratevi che la batteria sia inserita correttamente. 2. Rimuovete e ricaricate la batteria. Montaggio della batteria. 3. Se il problema persiste, sostituite la batteria o rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Guasti unità di gestione energia (Power Management Unit, PMU) (continua)

Ultime 2 cifre del codice	Descrizione guasto	Azione correttiva
60-XXX-72	La batteria 2 indica un guasto relativo ai relè.	1. Assicuratevi che la batteria sia inserita correttamente. 2. Rimuovete e ricaricate la batteria. Montaggio della batteria. 3. Se il problema persiste, sostituite la batteria o rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-73	La batteria 3 indica un guasto relativo ai relè.	1. Assicuratevi che la batteria sia inserita correttamente. 2. Rimuovete e ricaricate la batteria. Montaggio della batteria. 3. Se il problema persiste, sostituite la batteria o rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-74	La batteria 4 indica un guasto relativo ai relè.	1. Assicuratevi che la batteria sia inserita correttamente. 2. Rimuovete e ricaricate la batteria. Montaggio della batteria. 3. Se il problema persiste, sostituite la batteria o rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-75	La batteria 5 indica un guasto relativo ai relè.	1. Assicuratevi che la batteria sia inserita correttamente. 2. Rimuovete e ricaricate la batteria. Montaggio della batteria. 3. Se il problema persiste, sostituite la batteria o rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-76	La batteria 6 indica un guasto relativo ai relè.	1. Assicuratevi che la batteria sia inserita correttamente. 2. Rimuovete e ricaricate la batteria. Montaggio della batteria. 3. Se il problema persiste, sostituite la batteria o rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-77	La PMU presenta un guasto relativo a un semiconduttore di ossido di metallo (MOS).	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-79	Un componente di frenaggio del motore è troppo caldo.	1. Spegnete la macchina e lasciatela raffreddare prima di avviarla nuovamente. 2. Utilizzate la macchina all'interno dell'intervallo di temperatura adeguato.
60-XXX-92	È presente un guasto alla PMU.	Assicuratevi che la batteria sia completamente inserita nello slot; se il

Guasti unità di gestione energia (Power Management Unit, PMU) (continua)

Ultime 2 cifre del codice	Descrizione guasto	Azione correttiva
		problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-93	È presente un guasto alla PMU.	Assicuratevi che la batteria sia completamente inserita nello slot; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
60-XXX-94	Il sistema della PMU è troppo caldo.	1. Spegnete la macchina e lasciatela raffreddare prima di avviarla nuovamente. 2. Utilizzate la macchina all'interno dell'intervallo di temperatura adeguato.
60-XXX-95	Errore di time out di comunicazione della PMU.	Assicuratevi che la batteria sia completamente inserita nello slot; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Guasti controller primario

Codice	Descrizione guasto	Azione correttiva
80-XXX-01	Non è presente alcun segnale Controller Area Network (CAN) per il controller della trazione sinistra.	Controllate la presenza di eventuali collegamenti allentati; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-02	Non è presente alcun segnale CAN per il controller della trazione destra.	Controllate la presenza di eventuali collegamenti allentati; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-07	Si è verificato un errore relativo al sensore del comando del movimento sinistro.	Controllate la presenza di eventuali collegamenti allentati; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-08	Si è verificato un errore relativo al sensore del comando del movimento destro.	Controllate la presenza di eventuali collegamenti allentati; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-10	Non è presente alcun segnale CAN relativo al controller della lama (fate riferimento al numero seriale per identificare la posizione).	Controllate la presenza di eventuali collegamenti allentati; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-11	Non è presente alcun segnale CAN relativo al controller della lama (fate riferimento al numero seriale per identificare la posizione).	Controllate la presenza di eventuali collegamenti allentati; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Guasti controller primario (continua)

Codice	Descrizione guasto	Azione correttiva
80-XXX-12	È presente un problema relativo alla compatibilità della versione del firmware.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato per l'aggiornamento del software.
80-XXX-19	Si è verificato un guasto relativo al convertitore c.c.-c.c.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-26	Non è presente alcun segnale CAN relativo al controller della lama (fate riferimento al numero seriale per identificare la posizione).	Controllate la presenza di eventuali collegamenti allentati; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-27	È presente un errore hardware del microcontrollore.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-28	È presente un errore relativo alla convalida dei dati flash del microcontrollore.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-29	È presente un errore di interrupt non mascherabile del microcontrollore.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-30	È presente un errore relativo al microcontrollore.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
80-XXX-31	È presente un errore relativo al riferimento di tensione.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Guasti controller motore lame/trazione

Codice	Descrizione guasto	Azione correttiva
81-XXX-00 82-XXX-00 83-XXX-00 84-XXX-00 85-XXX-00	È presente un errore relativo al segnale Hall.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-01 82-XXX-01 83-XXX-01 84-XXX-01 85-XXX-01	La sequenza del segnale Hall è anomala.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-02 82-XXX-02 83-XXX-02 84-XXX-02 85-XXX-02	Il controller si è avviato in modo anomalo.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Guasti controller motore lame/trazione (continua)

Codice	Descrizione guasto	Azione correttiva
81-XXX-07 82-XXX-07 83-XXX-07 84-XXX-07 85-XXX-07	Il rotore del motore è bloccato.	Rimuovete eventuali ostruzioni; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-10 82-XXX-10 83-XXX-10 84-XXX-10 85-XXX-10	Il rotore del motore funziona a una velocità eccessiva.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-11 82-XXX-11 83-XXX-11 84-XXX-11 85-XXX-11	È presente un errore relativo al segnale del microcontrollore.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-12 82-XXX-12 83-XXX-12 84-XXX-12 85-XXX-12	La corrente del motore è troppo elevata.	Riavviate la macchina e riducete il carico; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-17 82-XXX-17 83-XXX-17 84-XXX-17 85-XXX-17	È presente un sovraccarico di corrente.	Riavviate la macchina e riducete il carico; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-19 82-XXX-19 83-XXX-19 84-XXX-19 85-XXX-19	È presente un cortocircuito.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-20 82-XXX-20	È presente un errore relativo al componente del circuito integrato del gate driver.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Guasti controller motore lame/trazione (continua)

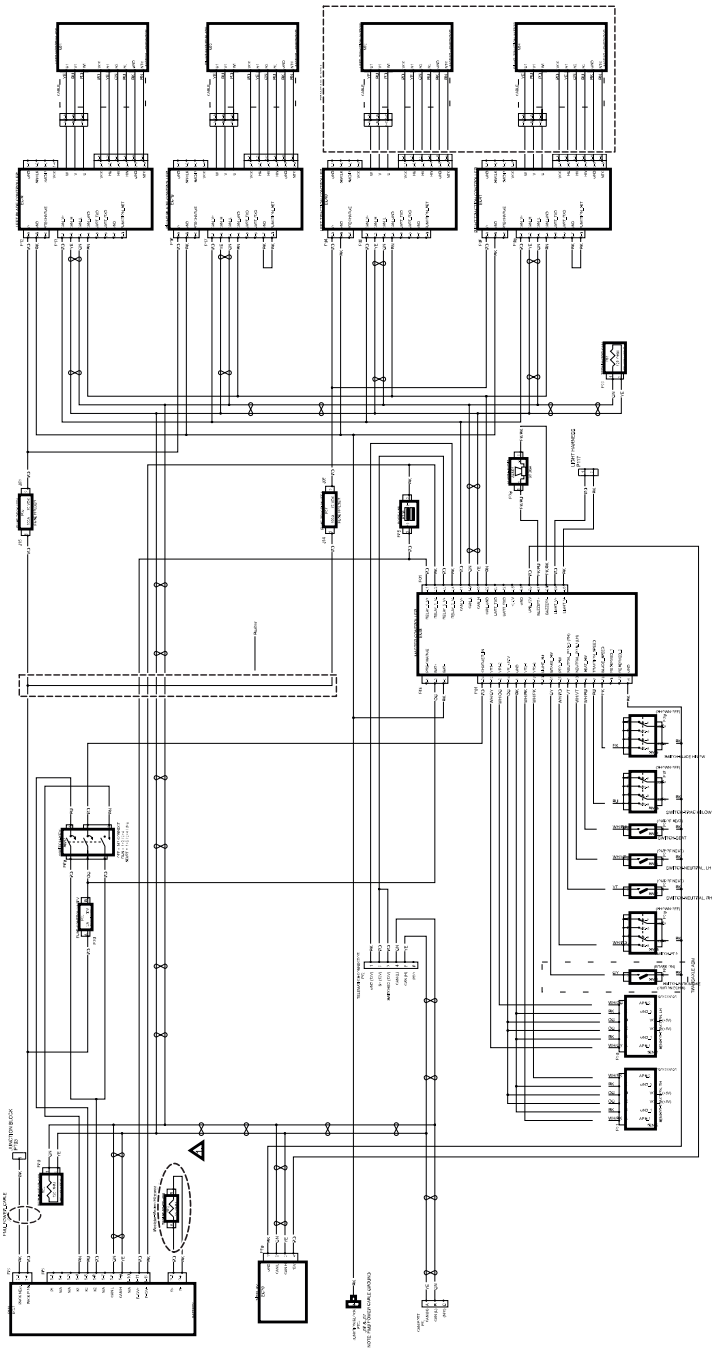
Codice	Descrizione guasto	Azione correttiva
83-XXX-20 84-XXX-20 85-XXX-20		
81-XXX-21 82-XXX-21 83-XXX-21 84-XXX-21 85-XXX-21	Il connettore della fase del motore non è collegato.	Controllate la presenza di eventuali collegamenti allentati; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-23 82-XXX-23 83-XXX-23 84-XXX-23 85-XXX-23	È presente un errore di inizializzazione del circuito integrato del gate driver.	Riavviate la macchina; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-25 82-XXX-25 83-XXX-25 84-XXX-25 85-XXX-25	Il segnale ADC è anomalo.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-26 82-XXX-26 83-XXX-26 84-XXX-26 85-XXX-26	Il segnale CAN è disconnesso.	Controllate la presenza di eventuali collegamenti allentati; se il problema persiste, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-27 82-XXX-27 83-XXX-27 84-XXX-27 85-XXX-27	È presente un errore relativo all'hardware del microcontrollore.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-28 82-XXX-28 83-XXX-28 84-XXX-28	È presente un errore relativo alla convalida dei dati flash.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Guasti controller motore lame/trazione (continua)

Codice	Descrizione guasto	Azione correttiva
85-XXX-28		
81-XXX-29 82-XXX-29 83-XXX-29 84-XXX-29 85-XXX-29	È presente un errore di interrupt non mascherabile del microcontrollore.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-30 82-XXX-30 83-XXX-30 84-XXX-30 85-XXX-30	È presente un errore relativo al microcontrollore.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
81-XXX-31 82-XXX-31 83-XXX-31 84-XXX-31 85-XXX-31	È presente un errore relativo al riferimento di tensione.	Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Capitolo 8

Schema: diagramma elettrico



G465696

Note:

Note:


TORO®